Yes, you can.®

Invacare® ***Storm⁴ & Storm⁴ X-plore***

Silla de ruedas eléctrica
Instrucciones de uso

CE

¿Cómo contactar con Invacare®?

Si tiene preguntas o necesita ayuda, le rogamos se dirija a su distribuidor Invacare®, el cual dispone de los conocimientos técnicos e instalaciones necesarias y también de los conocimientos especiales para su silla de ruedas como para poder ofrecerle un servicio completo y satisfactorio. Si desea entrar en contacto directo con nosotros, aquí le indicamos las direcciones y números de teléfono en toda Europa:

A	**Invacare Austria GmbH** Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
B L	**Invacare n.v.** Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge) **Belgium**	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
CH	**Invacare AG** Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil **Switzerland**	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
D	**Invacare GmbH** Alemannenstraße 10 88316 Isny **Deutschland**	☎ Fax @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
DK	**Invacare A/S** Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby **Danmark**	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
E	**Invacare® SA** c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) **ESPAÑA**	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es

F	**Invacare® Poirier SAS** Route de St Roch F-37230 Fondettes **France**	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
GB	**Invacare® Ltd** Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
I	**Invacare Mecc San s.r.l.** Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) **ITALIA**	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
IE	**Invacare Ireland Ltd.** Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin **Ireland**	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
N	**Invacare® AS** Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo **Norge**	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
NL	**Invacare® B.V.** Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede **Nederland**	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
P	**Invacare Lda** Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt

S FIN	**Återförsäljare:** **Invacare® AB** Fagerstagatan 9 S-163 91 Spånga **Sverige**	☎ (Kundtjänst): Fax (Kundtjänst): @: @: WWW:	+46 (0)8 761 70 90 +46 (0)8 761 81 08 sweden@invacare.com finland@invacare.com www.invacare.se
	Tillverkare: **Invacare® Deutschland GmbH** Kleiststraße 49 D-32457 Porta Westfalica **Deutschland**	MÖLNDAL ☎: Fax: @: LANDSKRONA ☎: Fax: @: OSKARSHAMN ☎: Fax: @:	 +46 (0)31 86 36 00 +46 (0)31 86 36 06 ginvacare@invacare.com +46 (0)418 2 85 40 +46 (0)418 1 80 89 linvacare@invacare.com +46 (0)491 1 01 40 +46 (0)491 1 01 80 oinvacare@invacare.com
Eastern european countries	**European Distributor Organisation (EDO)** Kleiststraße 49 D-32457 Porta Westfalica **Deutschland**	☎ Fax @: WWW:	+49 (0)5731 75 45 40 +49 (0)5731 75 45 41 edo@invacare.com www.invacare.de

Contenido

Capítulo **Página**

1 Introducción 13

1.1 Símbolos importantes en estas instrucciones 14
1.2 Símbolos importantes en el vehículo 16
1.2.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador 18
1.3 Clasificación y uso adecuado 19
1.4 Indicaciones 19
1.5 Manejabilidad 20
1.6 Garantía 21
1.7 Vida útil 21

2 Avisos de seguridad 22

2.1 Avisos generales de seguridad 22
2.2 Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento 25
2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética 26
2.4 Avisos de seguridad para circular 27
2.5 Avisos de seguridad a los cambios y modificaciones en la silla de ruedas 29
2.6 Avisos de seguridad a la silla de ruedas con elevador 31
2.7 Avisos de seguridad en la silla de ruedas con asiento Recaro 33

3 Las partes más importantes 34

4 Posición de los adhesivos del producto 35

5 Subir y bajar 36

5.1 Retirar el reposabrazos para subir 36

5.2 Avisos para subir y bajar 37
5.3 Uso del soporte para muleta y bastón 38

6 Conducir 39

6.1 Antes del primer trayecto... 39
6.2 Aparcar y parar 40
6.3 Franquear obstáculos 41
6.3.1 Altura máxima de obstáculo 41
6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos 41
6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente 42
6.4 Pendientes y descensos 42
6.5 Uso de las ruedas antivuelco abatibles 44
6.6 Uso en vías públicas 45

7 Empujar la silla con los motores desembragados 46

7.1 Desembragar motores 46

8 Mandos 47

9 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario 48

9.1 Posibilidades de adaptación del mando 49
9.1.1 Adaptar el mando a la longitud del brazo del usuario (todos sistemas de asiento) 49
9.1.2 Ajustar la altura del mando (sólo con soporte de mando abatible) 50
9.1.3 Girar el mando lateralmente 51
9.2 Posibilidades de ajuste del reposabrazos continuo 52
9.2.1 Cambiar la posición del apoyabrazos 52
9.2.2 Ajustar la altura de los reposabrazos 53
9.2.3 Ajustar la anchura de los reposabrazos 54
9.3 Posibilidades de ajuste del reposabrazos continuo 55
9.3.1 Ajustar la altura de los reposabrazos 55
9.3.2 Ajustar el ángulo del apoyo del reposabrazos desplazable 56

9.3.3 Ajustar la anchura del reposabrazos continuo 57
9.3.4 Ajustar la viabilidad del reposabrazos continuo 60
9.3.5 Ajuste de la posición del apoyabrazos del reposabrazos continuo....61
9.4 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite 63
9.4.1 Ajustar la altura de los reposabrazos 63
9.4.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos 63
9.4.3 Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo) (unidad de asiento Modulite)....65
9.4.4 Ajuste de la anchura de asiento (unidad de asiento Modulite)....65
9.4.5 Ajuste de la profundidad de asiento (unidad de asiento Modulite) 66
9.5 Ajustar el ángulo del asiento....68
9.5.1 Eléctrico 68
9.5.2 Manual 68
9.6 Ajustar el respaldo 70
9.6.1 Ajustar el respaldo (asiento Estándar) 70
9.6.2 Ajustar el ángulo del respaldo en el sistema de asiento Easy-Adapt 71
9.6.2.1 Eléctrico 71
9.6.2.2 Manual 71
9.6.3 Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite) 72
9.6.4 Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite) 73
9.6.5 Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)....74
9.6.5.1 Eléctrico 74
9.6.5.2 Manual 75
9.6.6 Ajustar el tapizado regulable en tensión:....77
9.7 Ajustar el reposacabeza 79
9.7.1 Adaptar la posición del reposacabeza o reposanuca....80
9.7.2 Adaptar la altura del reposacabeza o reposanuca....81
9.7.3 Adaptar los soportes de mejilla 82
9.8 El cinturón de seguridad 82
9.8.1 Tipos de cinturones de seguridad 83
9.8.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente....83
9.9 El elevador....85

9.9.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador....86
9.10 Ajustar los soportes laterales de tronco (sistema de asiento Easy-Adapt)....87
9.10.1 Ajustar la anchura....87
9.10.2 Ajustar la altura....88
9.10.3 Ajustar la profundidad....89
9.11 Ajustar y retirar la bandeja....90
9.11.1 Ajuste lateral de la bandeja....90
9.11.2 Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja....91
9.11.3 Abatir la bandeja lateralmente....91
9.12 Placa de asiento....92
9.12.1 Ajustar la anchura del asiento....92
9.12.1.1 Representación esquemática de la placa de asiento....93
9.12.2 Ajustar la profundidad del asiento....95
9.12.2.1 Representación esquemática de la placa de asiento....97
9.12.2.2 Ajustar la profundidad del asiento si no se tienen que cambiar las placas de asiento....98
9.12.2.3 Ajustar la profundidad del asiento cambiando las placas soporte....99
9.13 Respaldo con compensador ergonómico de longitud (Easy-Adapt)....101
9.13.1 Ajustar anchura....101
9.14 Ajuste de suspensión y amortiguación....103
9.14.1 Ajustar la suspensión....103
9.14.2 Desactivación de la suspensión y de la amortiguación....104
9.14.3 Ajustar la amortiguación (sólo Storm^4 X-plore)....105
9.15 Ajuste o extracción del portaequipajes....107
9.16 Uso del adaptador KLICKfix....108
10 Ajustar los reposapiés y reposapiernas 110
10.1 Reposapiés central....110
10.1.1 Reposapiés eléctrico....110
10.1.1.1 Hacer descender completamente el reposapiés eléctrico como ayuda para entrar o salir de la silla....111

10.1.2 Reposapiernas regulable....114
10.1.2.1 Ajustar el ángulo....114
10.1.2.2 Ajustar la longitud del reposapiernas....115
10.1.2.3 Ajustar la almohadilla del reposapiernas a la anchura de pierna del usuario....116
10.1.2.4 Ajustar el ángulo de la paleta....117
10.2 Reposapiés o paletas montados lateralmente....118
10.2.1 Reposapiés ajustables de 90-65º....118
10.2.1.1 Abatir el pescante hacia el exterior y/o retirar....118
10.2.1.2 Ajustar el ángulo....119
10.2.1.3 Ajustar el tope final del pescante....121
10.2.1.4 Ajustar la longitud del tubo porta paleta....124
10.2.2 Reposapiernas elevable manual....125
10.2.2.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar....125
10.2.2.2 Ajustar el ángulo....126
10.2.2.3 Ajustar el tope final del reposapiés....128
10.2.2.4 Ajustar la longitud del reposapiés....132
10.2.2.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas....133
10.2.2.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas....134
10.2.2.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás....135
10.2.2.8 Ajustar el ángulo de la paleta....136
10.2.2.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta....137
10.2.3 Reposapiernas elevable eléctrico con compensación ergonómica....138
10.2.3.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar....138
10.2.3.2 Ajustar el ángulo....139
10.2.3.3 Ajustar la longitud del reposapiés....140
10.2.3.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas....141
10.2.3.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas....142
10.2.3.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás....143
10.2.3.7 Ajustar el ángulo de la paleta....144
10.2.3.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta....145
10.2.4 Paleta monobloc ajustable en ángulo....146

10.2.5 Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados 147
11 Electrónica 148
11.1 Fusible de la electrónica de conducción 148
11.2 Baterías 149
11.2.1 Cargar las baterías 149
11.2.1.1 Información general sobre la carga 149
11.2.1.2 Instrucciones generales sobre la carga 149
11.2.1.3 Cómo cargar las baterías 150
11.2.1.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga 152
11.2.2 Almacenamiento y mantenimiento 152
11.2.3 Instrucciones del uso de las baterías 152
11.2.4 Transportar baterías 154
11.2.5 Manejar las baterías 154
11.2.5.1 Instrucciones generales del manejo de las baterías 154
11.2.5.2 Pautas a seguir con baterías deterioradas 155
12 Mantenimiento 156
12.1 Limpiar la silla de ruedas eléctrica 156
12.2 Lista de inspecciones 157
12.2.1 Antes de cada uso de la silla de ruedas eléctrica 158
12.2.2 Semanalmente 159
12.2.3 Mensualmente 160
12.3 Trabajos de reparación 161
12.3.1 Reparar pinchazos 161
12.3.2 Reparar un pinchazo delantero (neumáticos tipo 3.00-6") 162
12.3.3 Reparación de un pinchazo (rueda motriz) 165
13 Transporte 168
13.1 Transportar la silla de ruedas 169
13.2 Usar la silla de ruedas como asiento en el interior de un vehículo 170

13.2.1 Fijación de la silla de ruedas en el interior de un vehículo 173
13.2.2 Seguridad del usuario en la silla de ruedas 174
13.3 Fijación de la silla de ruedas para el transporte sin el usuario 178
13.3.1 Apertura de la cubierta trasera 179
13.3.2 Acceso a las baterías 180
13.3.3 Extracción de las baterías 183
14 Volver a usar 185
15 Eliminación 185
16 Datos técnicos 186
17 Inspecciones a realizar 191

1 Introducción

Estimados clientes:

¡En primer lugar le felicitamos por la confianza en nuestros productos! Esperamos que su nueva silla de ruedas eléctrica le satisfaga.

Estas instrucciones de uso contienen avisos importantes y datos relativos a:

- **Seguridad**
- **Servicio**
- **Cuidado y mantenimiento.**

Por favor, antes de realizar el primer trayecto, familiarícese bien con la silla.

Si la versión impresa del manual del usuario tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, puede descargarlo en formato PDF del sitio web de Invacare. Así podrá ampliarlo en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para un gran círculo de usuarios con diferentes necesidades.

La decisión de si el modelo es adecuado para el usuario, recae exclusivamente en el personal medico-sanitario cualificado.

Invacare® o su representante legal excluye toda clase de responsabilidad en los casos en los que una silla de ruedas no se haya adaptado a la discapacidad del usuario.

Algunos de los trabajos de mantenimiento y de ajuste a realizar puede llevarlos a cabo el propio usuario o las personas de compañía. Pero ciertos ajustes exigen una formación técnica y sólo

debe realizarlos su distribuidor Invacare®. Se excluyen del derecho de garantía los daños y fallos que resulten del incumplimiento de las instrucciones de servicio o como consecuencia de un mantenimiento inadecuado.

Estas instrucciones incluyen información registrada. Queda prohibida su copia o divulgación de forma parcial o total sin la autorización previa por escrito de Invacare® o de su representante legal. Reservado el derecho a errores y cambios que impliquen una mejora del producto.

1.1 Símbolos importantes en estas instrucciones

Peligros generales

¡Este símbolo le avisa de peligros en general!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Este símbolo le avisa de un peligro de explosión, por ejemplo por una alta presión de aire en una rueda neumática!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*

¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR ÁCIDO!

¡Este símbolo le avisa de quemaduras, por ejemplo por ácidos que escapan de la batería!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*

¡Peligro de quemaduras!

Este símbolo advierte de posibles quemaduras, por ejemplo debidas a superficies calientes del motor

- *Siga las averías para evitar lesiones o daños del producto*

¡Peligro de aplastamiento!

Este símbolo avisa del peligro de aplastamiento en caso de manejo descuidado de componentes pesados.

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas.*

Protección ocular obligatoria

Este símbolo indica la obligación de llevar protección ocular, por ejemplo para trabajar con las baterías.

- *Cuando vea este símbolo, póngase unas gafas de protección.*

Guantes de protección obligatorios

Este símbolo indica la obligación de llevar guantes de protección, por ejemplo para trabajar con las baterías.

- *Cuando vea este símbolo, póngase unos guantes de protección.*

AVISO

Este símbolo caracteriza avisos generales, que facilitan el manejo de la silla de ruedas y hacen referencia a funciones especiales.

Herramientas necesarias:

- Este símbolo caracteriza una lista de diversas herramientas, componentes y medios que va a necesitar para realizar ciertos trabajos. No intente realizar los trabajos, si no dispone de las herramientas necesarias.

1.2 Símbolos importantes en el vehículo

Este producto ha sido fabricado por una empresa consciente del medio ambiente. Este producto puede contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente si su manipulación es inapropiada o no es conforme a la legislación en vigor.

- *El contenedor tachado es un símbolo que indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos o electrónicos para incentivar siempre que sea posible el reciclaje.*
- *Por favor, actúe de forma responsable con el medio ambiente y recicle este producto al final de su vida útil.*

Este símbolo indica la posición "Conducir" de la palanca de desembrague. En esta posición, el motor está activado y sus frenos están operativos. Puede conducir la silla de ruedas.

- *Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deben estar siempre activados.*

Este símbolo indica la posición "Empujar" de la palanca de desembrague. En esta posición, el motor está desactivado y sus frenos no están operativos. Un acompañante puede empujar la silla de ruedas y las ruedas se mueven libremente.

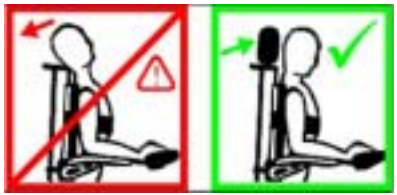
- *Tenga en cuenta que el panel de control deberá estar apagado.*
- *Tenga en cuenta también la información que se proporciona en el apartado "**Empujar la silla con los motores** desembragados"* en la página ***46***.

Este símbolo señala la posición del punto de anclaje si se utiliza un sistema de sujeción durante el transporte.

Si aparece el símbolo en una etiqueta amarilla brillante, el punto de anclaje es el adecuado para sujetar la silla de ruedas como asiento de un vehículo.

¡Esta silla de ruedas no puede utilizarse como asiento de coche!

- *Esta silla de ruedas no cumple los requisitos de la ISO 7176-19:2001 y en ningún caso puede utilizarse como asiento de coche ni para el transporte de personas en cualquier tipo de vehículo.*
- *Utilizar como asiento de coche una silla de ruedas que no cumple dichos requisitos puede causar graves heridas o la muerte en caso de accidente de tráfico.*



¡Esta silla de ruedas puede usarse como asiento en el interior de un vehículo, solamente si va equipada con un reposacabeza aprobado por Invacare para estos fines!

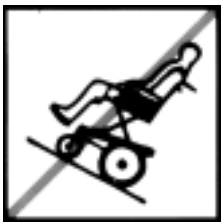
- *¡Asegúrese en todo momento que la silla de ruedas lleva montado un reposacabeza aprobado por Ivocare antes de utilizarla como asiento en el interior de un vehículo!*

Este símbolo señala la anchura máxima a la que se puede ajustar el reposabrazos. Si no respeta esta inidcación, el reposabrazo puede liberarse de su soporte. Para más informaciones véase capítulo "Ajustar la anchura de los reposabrazos" en la página 54.

¡Si la silla de ruedas eléctrica va equipada con una mesa, ésta tiene que retirarse y guardarse bien asegurada antes del transporte con un vehículo !

1.2.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador

¡No reclinarse hacia delante cuando el elevador está accionado!



¡No circular por bajadas con elevador accionado!

¡No pillarse partes del cuerpo debajo del asiento accionado!

¡No circular nunca con dos personas montadas!

¡No circular por desniveles con el elevador accionado!

1.3 Clasificación y uso adecuado

Este vehículo ha sido concebido para personas discapacitadas y personas con problemas de movilidad que sin embargo, por su visión y su condición física y mental, tienen capacidad para conducir un vehículo electrónico. Ha sido clasificado como **producto de movilidad de la clase B** (Interiores y exteriores) de acuerdo con la norma EN 12184. Es compacto y suficientemente ágil para interiores y también capaz de superar los obstáculos exteriores.

Los datos exactos sobre velocidad, radio de giro, autonomía, capacidad segura de subidas, altura máxima de obstáculos y condiciones admisibles de servicio los encontrará en el capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**.

Por favor respete también todas las informaciones de seguridad indicadas en el capítulo **"**Avisos de seguridad**"** a partir de la página **22**.

El vehículo ha sido controlado positivamente en cuanto a la seguridad según las normas alemanas e internacionales. Cumple los requisitos de la norma EN 1021-1/-2. Ha sido ensayado igualmente con éxito según la norma EN60529 IPX4 con respecto a la resistencia a las salpicaduras de agua y está por lo tanto muy apropiado para las condiciones ambientales típicas de la Europa Central. El vehículo equipado con el correspondiente kit de luces está autorizado para circular públicamente por las calzadas según la ley de circulación de tráfico.

1.4 Indicaciones

Se recomienda el uso de este producto para la movilidad en los siguientes casos:

Incapacidad de andar o incapacidad muy limitada de andar en cuanto a las necesidades básicas para moverse en la propia vivienda. La necesidad de salir de la vivienda para dar un paseo corto por la calle o para desplazarse cerca de la vivienda y realizar actividades cotidianas.

Las sillas de ruedas eléctricas están indicadas para uso interior y exterior, cuando no es posible el uso de sillas de ruedas autopropulsables o debido a la incapacidad, pero por el contrario es posible accionar un mando eléctrico.

1.5 Manejabilidad

Utilice una silla de ruedas eléctrica solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la manejabilidad de la silla de ruedas eléctrica.

En determinadas situaciones debe dejar de utilizar inmediatamente la silla de ruedas. En otros casos podrá utilizar la silla de ruedas hasta que la lleve al distribuidor.

- Debe dejar de utilizar inmediatamente la silla de ruedas eléctrica si la manejabilidad se ve restringida debido a:

  - un fallo de los frenos

- Debe ponerse en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Invacare® si la manejabilidad de la silla de ruedas eléctrica se ve restringida debido a:

  - un fallo del sistema de iluminación o si está defectuoso

  - el desprendimiento de los reflectores

  - ruedas gastadas o presión de la cubierta insuficiente

  - reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)

  - pescante del reposapiés dañado (por ejemplo, si faltan las anillas de los talones o si están rotas)

  - cinturón postural dañado

- joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
- cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado del soporte
- la silla derrapa al frenar
- la silla se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

O si tiene la sensación de que algo falla en la silla de ruedas.

1.6 Garantía

Los términos y condiciones de garantía forman parte de los términos y condiciones de garantía particulares de cada país en los que se comercializa este producto.

1.7 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

2 Avisos de seguridad

- ¡LEER BIEN ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO!

2.1 Avisos generales de seguridad

¡Existe peligro de lesiones, en caso de usar la silla de ruedas eléctrica para otros fines de los descritos en estas instrucciones!

- *¡Utilice la silla de ruedas solamente según estas instrucciones (ver capítulo **"**Clasificación y uso adecuado**"** en la página **19)!***
- *¡Respete especialmente todos los avisos de seguridad!*

¡Peligro de lesiones y de daños en la silla de ruedas eléctrica con capacidad reducida de conducción!

- *¡No use la silla de ruedas, si ve menoscabada la capacidad de conducción debido a medicamentos o a alcohol! ¡En caso necesario debe manejarla una persona acompañante, que no esté discapacitada!*

¡Peligro de lesiones, si la silla de ruedas se pone en movimiento de forma involuntaria!

- *¡Desconecte la silla de ruedas antes de subir, bajar o manipular con objetos, que puedan entrar en contacto con la palanca joystick debido a su tamaño, forma o peso!*
- *Si el motor está desembragado, los frenos de motor se desactivan. Por lo tanto, solamente se permite a una persona acompañante empujar con sumo cuidado en pendientes. No deje nunca una silla de ruedas eléctrica con el motor desembragado en o ante una pendiente. ¡Después de empujar la silla debe embragar inmediatamente el motor (ver capítulo **"**Empujar la silla con los motores desembragados**"** en la página **46)!!***

¡Peligro de lesiones, si se desconecta la silla de ruedas durante la marcha, p. ej. con el pulsador de marcha/paro o sacando un cable, ya que la silla de ruedas se para con un golpe brusco y repentino!

- *Si tiene que frenar en caso de emergencia, suelte simplemente la palanca joystick y se detendrá automáticamente (encontrará más informaciones al respecto en las instrucciones de uso de su mando).*

¡Peligro de vuelco, si se carga la silla de ruedas para el transporte con el usuario!

- *¡Cargue la silla de ruedas a ser posible sin el usuario!*
- *Si se debe cargar la silla en una rampa con el usuario, asegúrese de que la rampa no sobrepase la inclinación máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**)!*
- *Cuando se utilice una rampa, que sobrepase la inclinación máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**), tiene que ayudarse de un torno con cable! ¡Una persona acompañante debe controlar y ayudar a realizar la operación!*
- *Alternativamente se puede utilizar una plataforma elevadora! Cerciórese de que el peso total de la silla de ruedas incluido el usuario no sobrepase el peso máximo para el que está autorizada la plataforma elevadora!*

¡Peligro de lesiones, si sobrepasa la carga máxima autorizada!

- *Respete la carga máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**)!*
- *La silla de ruedas ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona ¡no use nunca la silla de ruedas para transportar a más de una persona!*

¡Peligro de lesiones por un falso levantamiento o caída de componentes pesados!

- *Durante el mantenimiento o al levantar algunas piezas de su silla de ruedas tenga en cuenta el elevado peso de cada uno de los componentes, especialmente de las baterías. Piense siempre en mantener la postura correcta al elevarlos o pedir ayuda en caso necesario.*

¡Peligro de lesiones por caerse de la silla de ruedas!

- *No se desplace hacia delante ni se incline entre las rodillas ni se recline por encima del borde superior de la silla de ruedas, p. ej. para coger objetoserreichen.*
- *Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.*
- *Para cambiar a un nuevo asiento, acérquese lo más posible al nuevo asiento.*

¡Peligro de lesiones debido a piezas móviles!

- *Tenga en cuenta al arrancar, al activar una opción eléctrica de elevación (como p. ej. inclinación eléctrica del asiento, respaldo o elevador) y con otras piezas móviles, de no lesionar a otras personas cercanas, particularmente niños.*

¡Peligro de quemaduras por superficies calientes!

- *No deje la silla de ruedas bajo la luz directa del sol durante largo tiempo. De lo contrario, las piezas metálicas y las superficies como el asiento o los reposabrazos pueden calentarse notablemente.*

¡Peligro de incendio y de avería por conectar aparatos eléctricos!

- *No conecte ningún aparato eléctrico a la silla de ruedas, que no haya sido autorizado expresamente por Invacare® Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por un distribuidor autorizado Invacare®.*

2.2 Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento

¡Riesgo de accidentes y pérdida de la garantía en caso de mantenimiento insuficiente!

- *¡Por motivos de seguridad y para prevenir los accidentes, que resulten de un desgaste no detectado a tiempo, es importante someter el vehículo eléctrico a una inspección anual!*
- *¡En condiciones de servicio difíciles, p. ej. tráfico diario de subidas / bajadas o un uso en servicios de asistencia médica con cambio frecuente de los pacientes, es necesario realizar controles extra de los frenos, pieza montadas y chasis!*
- *¡Al circular por exteriores, el usuario es el responsable del buen funcionamiento del scooter! ¡Un cuidado o mantenimiento insuficiente o negligente del vehículo eléctrico implica límites en la responsabilidad del producto!*

2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:

¡Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética!

- *No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.*
- *Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.*
- *Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.*
- *El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.*
- *Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.*

2.4 Avisos de seguridad para circular

Peligro de lesiones debido a una caída de la silla de ruedas eléctrica.

- *Circule sólo por pendientes y descensos, que tengan la inclinación máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**).*
- *¡Coloque el respaldo en posición vertical antes de subir un obstáculo y el ángulo del asiento horizontal! ¡Recomendamos inclinar ligeramente hacia atrás el respaldo y (si disponible) el ángulo del asiento antes de bajar pendientes!*
- *No circule por lugares donde exista un peligro de resbalar o patinar (nieve, grava, hielo etc.) especialmente en pendientes o caídas. Si a pesar de ello tiene que pasar por un tramo así, circule lentamente y con la mayor precaución.*
- *No intente nunca superar un obstáculo en una pendiente o en una caída.*
- *¡No intente nunca subir o bajar una escalera con la silla de ruedas eléctrica!*
- *Al superar obstáculos respete siempre la altura máxima de obstáculos (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página 186 y los avisos para superar obstáculos en el capítulo **"**Franquear obstáculos**"** a partir de la página 41).*
- *Evite desplazar el centro de gravedad durante la marcha, así como realizar movimientos bruscos de la palanca del joystick o cambiar el sentido de marcha.*
- *Transporte solamente a una sola persona.*
- *Respete la carga máxima y las cargas de ejes (véase capítulo **"**Datos técnicos**"** En la página **186**.).*
- *Tenga en cuenta que la silla de ruedas acelera o frena, si modifica el modo de conducción durante la marcha.*

Peligro debido a quedarse parado en condiciones climatológicas adversas, p. ej. mucho frío, en un lugar abandonado.

- *Si es Ud. un usuario con una fuerte limitación de movimientos, NO realice NINGÚN desplazamiento sin una persona acompañante.*

Peligro de lesiones, si resbala el pie de la paleta durante la marcha y se queda atrapado debajo de la silla de ruedas eléctrica.

- *¡Antes de cada desplazamiento, cerciórese de que sus pies están seguros y centrados en las paletas para los pies y que los reposapiernas están anclados correctamente!*

Peligro de lesiones, si al franquear lugares estrechos (puertas, entradas) choca con otros objetos.

- *Franquee los lugares estrechos a la menor velocidad posible y con la mayor atención.*

Peligro de lesiones personales y daños en la silla de ruedas eléctrica, si ésta va equipada con reposapiés ajustables en ángulo y los mismos están elevados hacia arriba durante la marcha.

- *A fin de evitar un desplazamiento desfavorable hacia delante (especialmente en descensos) del punto de gravedad de la silla de ruedas así como daños en ésta, los reposapiés con ángulo ajustable deberían bajarse en una marcha normal.*

ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco! ¡Las ruedas antivuelco (ruedas de apoyo) sólo surten efecto sobre piso firme! ¡En suelos blandos como p. ej. césped, nieve o barro, se hunden en el suelo si se apoya el vehículo eléctrico sobre ellas! ¡Pierden su efecto y el vehículo eléctrico puede volcar!

- *¡Circule sobre suelos blandos sólo con sumo cuidado, especialmente en ascensos o descensos! ¡Cuide mucho de la estabilidad de vuelco del vehículo eléctrico!*

2.5 Avisos de seguridad a los cambios y modificaciones en la silla de ruedas

Marcado CE de la silla de ruedas
El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según la Directiva 93/42 EEC / MPG (Ley de dispositivos médicos) y solo se aplica al producto completo.

El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.

En este caso, la empresa que añada o sustituya los componentes o accesorios es responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro de la silla de ruedas como diseño especial, y también de la documentación relacionada.

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones y daños en la silla de ruedas debido a componentes y accesorios no homologados!

¡Los sistemas de asiento, montajes y accesorios, que no han sido homologados por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden perjudicar la estabilidad y aumentar el peligro de vuelco!

- *Utilice solamente sistemas de asiento, montajes y accesorios, que hayan sido homologados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

Los asientos no comercializados por Invacare® para su uso con esta silla de ruedas eléctrica no cumplen, entre otras, las normas en vigor y pueden aumentar la inflamabilidad y el peligro de reacciones alérgicas.

- *Utilice únicamente sistemas de asiento comercializados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica.*

¡Componentes eléctricos y electrónicos, que no han sido homologados por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden representar un peligro de incendio y provocar averías electromagnéticas!

- *¡Utilice solamente componentes eléctricos y electrónicos, que hayan sido homologados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

¡Baterías, que no han sido homologadas por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden provocar corrosiones!

- *¡Utilice solamente baterías, que hayan sido homologadas por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

PRECAUCIÓN: si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y la silla de ruedas daños.

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare® para esta silla de ruedas motorizada podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en la silla de ruedas.

- *Póngase en contacto con el representante autorizado de Invacare® que realizará el análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para asegurar que el respaldo se puede utilizar con seguridad.*

2.6 Avisos de seguridad a la silla de ruedas con elevador

¡ADVERTENCIA! ¡ Peligro de aplastamiento.

- *¡No coloque nunca objetos en el espacio existente debajo del asiento elevador!*
- *¡Tenga cuidado de que otras personas, particularmente niños, no sitúen las manos, los pies o otras partes del cuerpo debajo del asiento elevado!*
- *Si no puede ver bajo el asiento, por ejemplo porque hay un espacio de maniobra limitado, gire la silla de ruedas sobre sí misma antes de bajar el asiento. De esta forma se asegurará de que no haya nadie situado en la zona de peligro.*

¡PRECAUCIÓN!

Peligro de lesiones por vuelco de la silla de ruedas eléctrica.

- *No sobrepase nunca la carga máxima (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**).*
- *Cuando el elevador se encuentra accionado, evite situaciones de marcha peligrosas, como el franquear bordillos de acera, subidas o bajadas muy inclinadas, etc.*
- *Estando el elevador accionado, no se incline nunca fuera del asiento. Controle el funcionamiento correcto de la reducción de velocidad del módulo elevador como mínimo una vez al mes (ver capítulo **"**El elevador**"** a partir de la página **85**). Ante un mal funcionamiento, comuníquelo inmediatamente al distribuidor.*

Peligro debido a un mal funcionamiento del módulo elevador.

- *¡Controle el módulo elevador a intervalos regulares de tiempo con respecto a cuerpos extraños, deterioros visibles y al ajuste fijo del enchufe eléctrico!*

¡ATENCIÓN! ¡Daños en la silla de ruedas debido a una carga lateral de la columna elevadora!

- *Resulta una carga lateral si se eleva y/o se inclina el asiento. ¡Coloque el respaldo en posición vertical antes de subir un obstáculo y el ángulo del asiento horizontal! ¡No someta la columna elevadora a un esfuerzo lateral permanente! La función elevadora y de inclinación del asiento sólo permite posiciones de reposo adicionales.*

¡Avisos importantes para reducir la velocidad con el elevador accionado!

Si el elevador se sube por encima de un punto determinado, la electrónica regula la velocidad de la silla de ruedas reduciéndola considerablemente. ¡Si está activada la reducción de velocidad, el modo de conducción sólo sirve para realizar movimientos mínimos de la silla de ruedas, no para una conducción regular! ¡¡Para conducir, haga descender el elevador hasta que se desactive la reducción de velocidad!!

2.7 Avisos de seguridad en la silla de ruedas con asiento Recaro

Peligro de lesiones por vuelco de la silla de ruedas!

El centro de gravedad de la silla de ruedas con el asiento Recaro es mucho más alto que en otros sistemas de asiento. El asiento Recaro también es más pesado que otros sistemas. El respaldo puede reclinarse en 90°. En esta posición existe un riesgo muy alto de vuelco.

- *Por ello, no inclinar hacia atrás nunca el respaldo en parada más de 30° y en marcha más de 15°.*

Más de 30°
¡¡NUNCA!!

15°-30°
¡Parada!

0°-15°
En marcha

3 Las partes más importantes

1) Reposacabeza

2) Respaldo

3) Reposabrazos

4) Caja de baterías (detrás)

5) Rueda motriz

6) Motor de accionamiento (con palanca de embrague)

7) Mando

8) Reposapiés

9) Rueda direccional

10) Amortiguación, trasera (no visibles en la figura, ajustable sólo para Storm^4 X-plore)

11) Amortiguación, centro (sólo para Storm^4 X-plore)

4 Posición de los adhesivos del producto

1) Indicación de retirar la mesa antes del transporte

2) Indicación de las anillas frontales y traseras
   Advertencia en caso de que la silla de ruedas no pueda utilizarse como asiento de coche
   Indicación de cabeceros necesarios en caso de que la silla de ruedas pueda utilizarse como asiento de coche

3) Advertencia para el uso del elevador

4) Indicación de la posición de la palanca de embrague para su uso en movimiento y en punto muerto (en la imagen sólo se aprecia el lado derecho)

5) Adhesivo de características bajo el chasis detrás a la derecha (también en la documentación del aparato)

6) Indicación del ancho máximo en el que se puede disponer el reposabrazos

Encontrará una explicación de los símbolos de los adhesivos en el capítulo **"Símbolos importantes en el vehículo"** en la página **16**.

5 Subir y bajar

¡Avisos importantes para subir y bajar lateralmente!
¡Para subir y bajar lateralmente, tiene que retirarse el reposabrazos!

5.1 Retirar el reposabrazos para subir

Si quiere subir por el lado en el que está instalado el mando, entonces puede desconectar - según el modelo – el cable del mando.

Retirar el reposabrazos:

- Según el modelo de mando se puede desconectar el cable del mando.
- Afloje la palanca de sujeción (1).
- Retire el reposabarzos de sus anclaje.

5.2 Avisos para subir y bajar

Subir:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento. En caso necesario, debe hacerlo una persona acompañante.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfiérase ahora a la silla de ruedas.

Bajar:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfiérase ahora al nuevo asiento.

AVISO
Si no tiene suficiente fuerza muscular, debería pedir ayuda a otras personas para transferirse de asiento. Si es posible, utilice una tabla para facilitar la transferencia.

5.3 Uso del soporte para muleta y bastón

Si su dispositivo de movilidad está equipado con un soporte para bastones, puede utilizarlo para transportar de forma segura un bastón, muletas de antebrazo o muletas axilares. El soporte para bastones está formado por un receptáculo de plástico (parte inferior) y un sistema de sujeción de velcro (parte superior).

¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones Transportar un bastón o unas muletas sin asegurar (por ejemplo, sobre las rodillas del usuario) puede provocar lesiones al usuario y también a otras personas.

- *Durante el transporte, siempre se deberá utilizar el soporte para bastones para llevar bastones o muletas.*

- Abra el sistema de sujeción de velcro de la parte superior.
- Ponga el extremo inferior del bastón o de las muletas en el receptáculo de la parte inferior.
- El bastón o la muleta puede sujetarse ahora en la zona superior con el velcro.

6 Conducir

AVISO
La carga máxima, mencionada en los datos técnicos, indica únicamente que el sistema ha sido concebido para responder ante ese peso máximo. De todas maneras, esto no significa que una persona de este peso pueda permanecer ilimitadamente sentada en la silla de ruedas. Aqui se debe tener en cuenta las proporciones del cuerpo, por ejemplo el tamaño, la distribución del peso, proporciones del abdomen, piernas , pantorrillas y profundidad de asiento. Estos factores influyen mucho en las características de marcha tales como la estabilidad de vuelco y la tracción. Se tienen que cumplir en especial las cargas de eje admisibles (véase capítulo **"Datos técnicos"** a partir de la página **186**)! ¡Posiblemente se tenga que adaptar el sistema del asiento!

6.1 Antes del primer trayecto...

Antes de emprender su primer trayecto, debe familiarizarse con el manejo del vehículo y todos sus componentes. Pruebe con tranquilidad todas las funciones.

AVISO
Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.

Asiento cómodo = viaje seguro

Antes de cada trayecto asegúrese de que:

- **puede llegar con facilidad a todos los componentes del mando.**
- **el estado de carga de las baterías es suficiente para el recorrido a hacer.**
- **el cinturón de seguridad opcional (si disponible) se encuentra en perfecto estado.**

- **el espejo retrovisor (si disponible) está ajustado de tal modo que pueda usted mirar en todo momento hacia atrás sin tener que inclinarse hacia delante ni tener que cambiar de otra manera la posición sentada.**

6.2 Aparcar y parar

Al aparcar el vehículo o en pausas largas de parada:

- desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
- active el bloqueo electrónico, si disponible.

6.3 Franquear obstáculos

6.3.1 Altura máxima de obstáculo

Encontrará informacion sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **186**.

6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos

ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

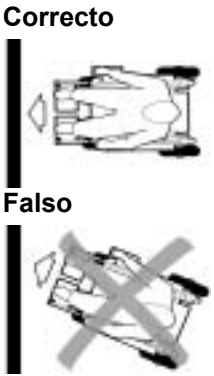
- *¡No franquee nunca los obstáculos en ángulo inclinado!*
- *¡Antes de superar los obstáculos sitúe el respaldo en posición vertical!*

ATENCIÓN: Riesgo de caerse de la silla y daños en la silla de ruedas motorizada como por ejemplo rotura de ruedas giratorias

- *No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables. Para más información sobre la altura máxima de obstáculos salvables, véase **"Datos técnicos"** en la página **186.***
- *En caso de no estar seguro de que podría subir al bordillo, aléjese del obstáculo y, si es posible, busque una ubicación alternativa.*

6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente

Subir



- Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en el ángulo correcto.
- En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:

  - En el caso de sillas de conducción centralizada: 5 - 10 cm antes del obstáculo.

  - Para el resto de sistemas de conducción: aproximadamente entre 30 - 50 cm frente al obstáculo.
- Controle la posición de las ruedas delanteras. ¡Deben quedar perpendiculares al obstáculo en sentido de marcha!
- Avance lentamente y mantenga la velocidad constante hasta que las ruedas traseras también hayan superado el obstáculo.

Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

- Baje el obstáculo muy despacio.

6.4 Pendientes y descensos

Encontrará informaciones sobre la inclinación máxima posible en el capítulo **"Datos técnicos"** a partir de la página **186**.

ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡Descienda tramos en pendiente con un máx. de 2/3 de la velocidad máxima! ¡Evite un frenado repentino al transitar por tramos peligrosos!*
- *¡Coloque siempre el respaldo en posición vertical o el ángulo del asiento horizontal antes de realizar subidas! ¡Recomendamos inclinar el respaldo y el ángulo del asiento (si disponible) ligeramente hacia atrás antes de realizar descensos!*
- *¡Si disponible, descienda el elevador a la posición más baja antes de subir o bajar pendientes o bajadas!*
- *¡Evite circular en pendientes y descensos, donde exista un peligro de resbalar y patinar (humedad, hielo)!*
- *¡Evite bajar en una pendiente o en tramos inclinados!*
- *¡Siga directamente el recorrido del trayecto! ¡No circule realizando curvas!*
- *¡No intente girar en una pendiente o en un tramo inclinado!*

¡En pendientes el recorrido de frenada es mucho mayor que en un tramo plano!

- *¡No descienda por pendientes, que sobrepasen la inclinación máxima segura(véase capítulo **"Datos técnicos"** en la página **186**)!!*

AVISOS IMPORTANTES PARA LIMITAR LAS FUNCIONES DEL ACTUADOR EN PENDIENTES

Su silla de ruedas eléctrica va equipada con un sensor de ángulo sólido que la asegura contra el vuelco. El sensor mide el ángulo de incidencia de la unidad e impide cualquier empeoramiento de la estabilidad limitando la funcionalidad de los actuadores de ajuste. Si está activada esta función de seguridad, el respaldo y la inclinación del asiento sólo se pueden mover hacia delante y el elevador sólo puede bajarse. Para restablecer de nuevo la función normal de los actuadores, sitúe de nuevo la silla de ruedas en una superficie llana.

6.5 Uso de las ruedas antivuelco abatibles

En los lugares donde el espacio es limitado, por ejemplo, un ascensor o cuando se transporta en un coche, el dispositivo de movilidad puede ser demasiado grande. Las ruedas antivuelco abatibles pueden ser útiles en estas situaciones. Dado que están colocadas fuera del alcance del usuario, solamente el acompañante podrá manejarlas.

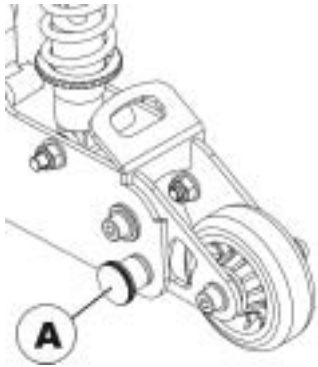
ATENCIÓN: El dispositivo puede volcarse si las ruedas antivuelco no vuelven a la posición de conducción antes de moverlo.

- *Coloque siempre de nuevo las ruedas antivuelco en la posición de conducción antes de mover el dispositivo (consulte la figura siguiente).*
- *Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté completamente encajado.*

Plegado de las ruedas antivuelco:

- Extraiga el pasador de bloqueo (A) para liberar las ruedas antivuelco

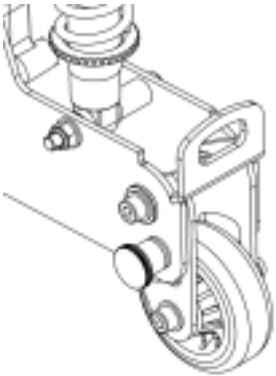
Posición de conducción



- Pliegue las ruedas antivuelco.

  El dispositivo de movilidad es ahora más pequeño.

Posición de estacionamiento



Desplegado de las ruedas antivuelco:

- Despliegue las ruedas antivuelco hasta que el pasador de bloqueo encaje de forma audible.

  Las ruedas antivuelco vuelven a ser funcionales.

6.6 Uso en vías públicas

Si desea utilizar la silla de ruedas en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar la silla con un sistema de iluminación adecuado.

Póngase en contacto con el representante de Invacare ® si tiene alguna duda.

7 Empujar la silla con los motores desembragados

Los motores de la silla de ruedas están equipados con frenos magnéticos, que impiden que la silla empiece a moverse sin control con el mando desconectado. Para empujar la silla de ruedas, los frenos electromagnéticos deben estar desembragados.

AVISO:
Empujar a mano la silla de ruedas puede exigir una fuerza física mayor de lo esperado (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14:2008.

7.1 Desembragar motores

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de quemaduras por superficie caliente del motor
- *Al enganchar o desenganchar evite rozar la superficie del motor.*

ATENCIÓN: ¡Peligro de un desplazamiento incontrolado del vehículo!
- *En estado desembragado (modo de empuje en marcha libre) los frenos del motor se encuentran desactivados! Al aparcar el vehículo, se ha de embragar la palanca a la posición de "marcha" (freno del motor activado)!*

NOTA:
Los motores sólo los puede desembragar el acompañante, no el usuario.

De este modo se garantiza que solo se puedan desembragar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar la silla de ruedas y evitar el deslizamiento involuntario de esta.

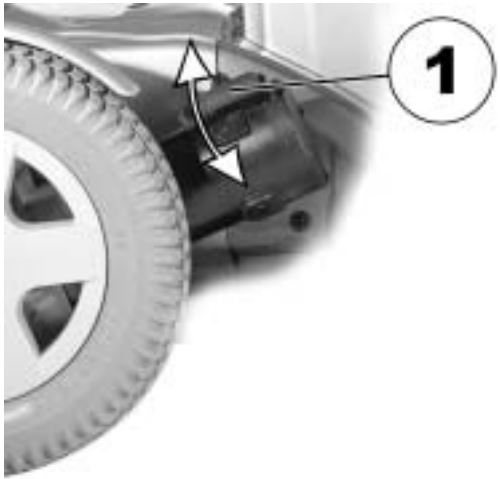
Cada motor posee una palanca de embrague con la que se puede embragar y desembragar el motor respectivo.

Desembragar el motor:

- Desconecte el mando.
- Tire hacia arriba la palanca de embrague (1). El motor está desembragado.

Embragar el motor:

- Apriete hacia abajo la palanca de embrague (1). El motor está embragado. Tenga en cuenta: ¡al conducir tienen que estar siempre embragados los dos motores!



8 Mandos

Su silla de ruedas eléctrica puede estar equipada con diferentes mandos. Lea las informaciones sobre el funcionamiento y manejo de cada uno de los mandos en las correspondientes instrucciones de uso aparte que le adjuntamos.

9 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario

ATENCIÓN: ¡Deterioro de la silla de ruedas y peligro de accidente! ¡Al combinar las diferentes opciones de ajuste y sus ajustes individuales, pueden colisionar piezas de la silla de ruedas!

- *La silla de ruedas dispone de un sistema de asiento individual, multiajuste incl. reposapiés ajustables, reposabrazos, un reposacabeza u otras opciones. Las posibilidades de ajuste y opciones se describen en los capítulos siguientes. Sirven para adaptar la silla a las necesidades corporales y al cuadro clínico del usuario. Al adaptar el sistema y las funciones de asiento al usuario cuide de que no colisionen las piezas de la silla de ruedas.*

Opciones eléctricas de ajuste
Para más información sobre el manejo de opciones eléctricas de ajuste, lea las instrucciones de uso de su mando.

Asientos Recaro®
Para más información sobre el asiento Recaro®, véanse las instrucciones de uso separadas del asiento Recaro®.

Aviso
El primer ajuste del sistema de asiento lo debería realizar personal experto cualificado. Sólo se recomienda realizar los ajustes por parte del usuario después de haber sido instruido al respecto por personal experto.

9.1 Posibilidades de adaptación del mando

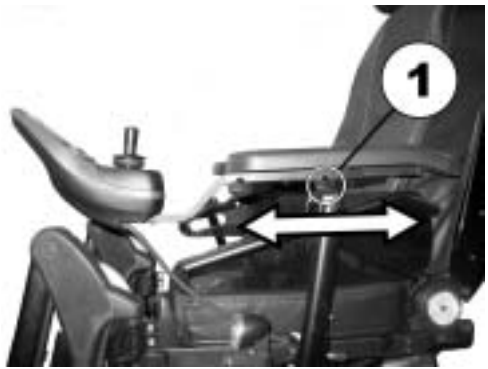
La información siguiente es válida para todos los sistemas de asiento.

ATENCIÓN: ¡Si se ajusta la posición del mando y no se aprietan bien todos los tornillos de fijación, existe el peligro de que el mando se desplace hacia atrás al chocar con un obstáculo (p. ej. un cerco de puerta o el canto de una mesa)! ¡Entonces podría engancharse el mando en el apoyabrazos y la silla de ruedas avanzaría hacia delante sin control! ¡Podrían lesionarse el usuario y otras personas cercanas!

- *¡Si se ajusta la posición del mando, tienen que apretarse bien todos los tornillos de fijación!*
- *¡En el caso de llegara a ocurrir esta situación, desconecte inmediatamente la silla de ruedas con el mando!*

9.1.1 Adaptar el mando a la longitud del brazo del usuario (todos sistemas de asiento)

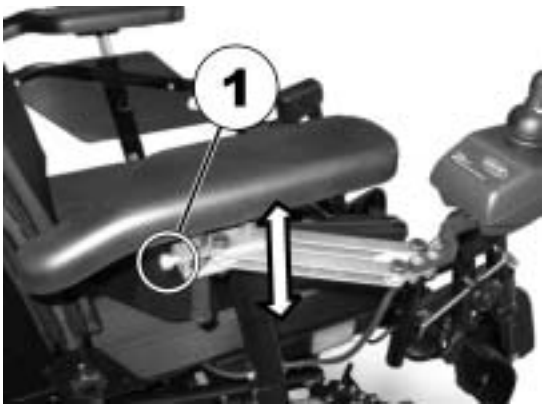
- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el mando a la longitud deseada desplazándolo hacia delante o detrás.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.1.2 Ajustar la altura del mando (sólo con soporte de mando abatible)

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 6 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el mando a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.1.3 Girar el mando lateralmente

Si su silla de ruedas va equipada con un brazo plegable para mando, éste se puede desplazar lateralmente para acercarse p. ej. a una mesa.

9.2 Posibilidades de ajuste del reposabrazos continuo

9.2.1 Cambiar la posición del apoyabrazos

Herramientas necesarias:
- 1 Llave hexagonal de 3 mm

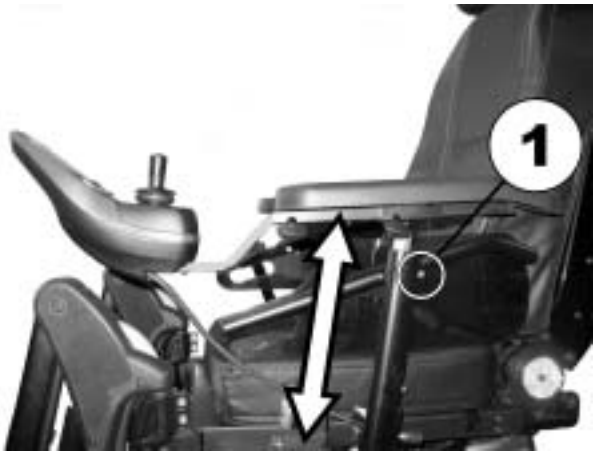
El apoyabrazos tiene doce posiciones posibles.

- Para cambiar la posición del apoyabrazos, afloje los tornillos (1) y quítelos.
- La posición del apoyabrazos se ajusta seleccionado una combinación de agujeros en el apoyabrazos y de agujeros en la placa de fijación.
- Posicione los tornillos de nuevo y apriételos.

9.2.2 Ajustar la altura de los reposabrazos

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 3 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el reposabrazos a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2.3 Ajustar la anchura de los reposabrazos

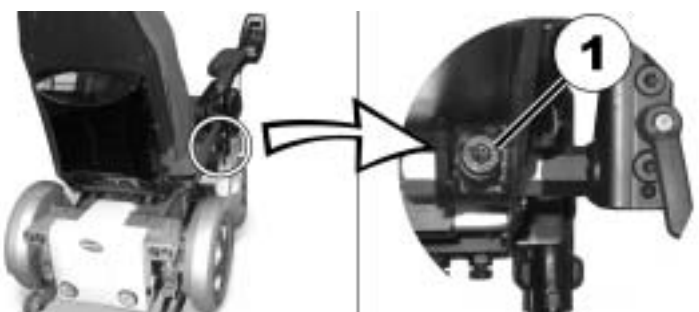
!AVISO! Alto peligro de lesiones, si se cae un reposabrazos de su tubo de fijación, porque se ajustó a una anchura que sobrepasa el valor permitido!

- *¡El ajuste de anchura lleva una pequeña etiqueta con marcas y la palabra "STOP"! ¡El reposabrazos no debe sacarse nunca más allá del punto en el que se lee completamente la palabra "STOP"!*
- *¡Apriete siempre bien los tornillos de fijación después de haber realizado ajustes!*

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 8 mm

Realizar el ajuste

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.
- Repita el proceso para el segundo reposabrazos.



9.3 Posibilidades de ajuste del reposabrazos continuo

9.3.1 Ajustar la altura de los reposabrazos

La altura del reposabrazos continuo se ajusta con el ángulo de éste.

- Suelte el botón giratorio para el ajuste del ángulo del apoyabrazos (1).

- Ajuste el ángulo del reposabrazos.
- Apriete de nuevo el botón giratorio.

Después de ajustar la altura del reposabrazos, tiene que adaptar el ángulo del apoyabrazos.
Véase **"**Ajustar el ángulo del apoyo del reposabrazos desplazable**"** en la página Seite **56**.

9.3.2 Ajustar el ángulo del apoyo del reposabrazos desplazable

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Suelte el tornillo de ajustar el ángulo del apoyabrazos (1) con la llave hexagonal.

- Ajuste el ángulo del apoyabrazos.
- Apriete de nuevo el tornillo.
  Cuide de que están colocadas las arandelas Nordlock usadas.

9.3.3 Ajustar la anchura del reposabrazos continuo

El reposabrazos continuo se puede ajustar también a la espalda en ocho anchuras.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Suelte los tornillos a ambos lados de la tapa del respaldo (1).
  En la figura sólo se ven los tornillos del lado izquierdo.
- Quite la tapa del respaldo (2).

- Suelte el tornillo (2) del pasador de seguridad (3) en el apoyo del par de giro (1) con la llave hexagonal.
- Descargue la tensión del reposabrazos levantándolo ligeramente y quite el pasador de seguridad.

- Ajuste la anchura del reposabrazos.
  Las posiciones posibles del reposabrazos están prefijadas en los agujeros del apoyo del par de giro y de la barra giratoria del reposabrazos.
- Ponga el pasador de seguridad.
- Apriete de nuevo el tornillo.
- Repita el proceso en el otro reposabrazos.

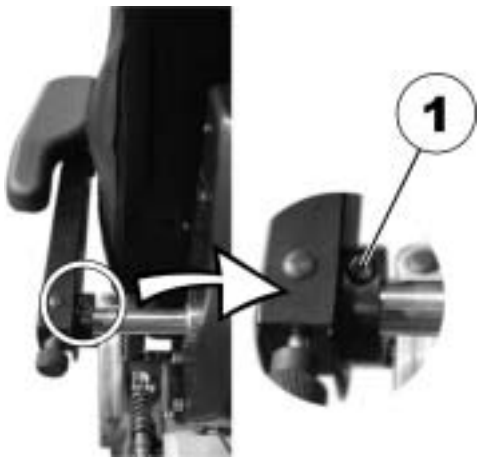
- Ponga de nuevo la tapa del respaldo (2).
  Cuide del ajuste correcto de las entalladuras laterales.
- Apriete de nuevo los tornillos a ambos lados de la tapa del respaldo (1).
  En la figura sólo se ven los tornillos del lado izquierdo.

9.3.4 Ajustar la viabilidad del reposabrazos continuo

La movilidad del reposabrazos continuo se puede ajustar más suave o más dura.

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Para que la marcha del reposabrazos sea más suave, suelte el tornillo del anillo de ajuste (1) con la llave hexagonal.
- Para que la marcha del reposabrazos sea más dura, apriete el tornillo del anillo de ajuste (1) con la llave hexagonal.

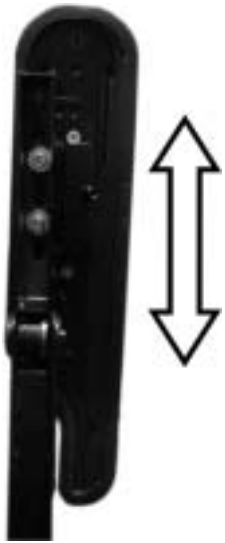


9.3.5 Ajuste de la posición del apoyabrazos del reposabrazos continuo

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Ponga vertical el reposabrazos.
- Suelte los tornillos interiores (1) con la llave hexagonal.

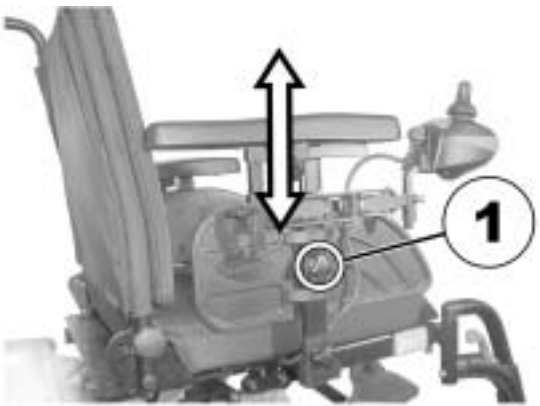
- Posicione el apoyabrazos longitudinalmente.
- Apriete de nuevo los tornillos.
  Cuide de que están colocadas las arandelas Nordlock usadas.



9.4 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite

9.4.1 Ajustar la altura de los reposabrazos

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la altura deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.



9.4.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos

!AVISO! Alto peligro de lesiones, si se cae un reposabrazos de su tubo de fijación, porque se ajustó a una anchura que sobrepasa el valor permitido!

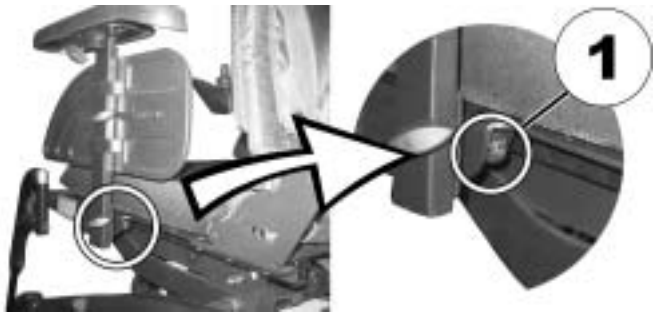
- *¡El ajuste de anchura lleva una pequeña etiqueta con marcas y la palabra "STOP"! ¡El reposabrazos no debe sacarse nunca más allá del punto en el que se lee completamente la palabra "STOP"!*
- *¡Apriete siempre bien los tornillos de fijación después de haber realizado ajustes!*

Nota
Dependiendo del lado, el tornillo está accesible desde la parte delantera o trasera.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 8 mm

Realizar el ajuste

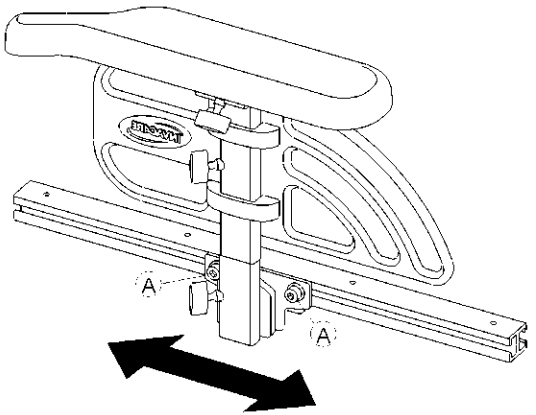
- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.
- Repita el proceso para el segundo reposabrazos.



9.4.3 Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo) (unidad de asiento Modulite)

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 6 mm

- Afloje los tornillos (A) y mueva el reposabrazos para cambiar su medida de fondo.
- Apriete los tornillos.



9.4.4 Ajuste de la anchura de asiento (unidad de asiento Modulite)

El soporte del asiento telescópico se puede ajustar en cuatro pasos. Así pues, la anchura de asiento se puede ajustar conjuntamente con la placa de asiento regulable o asiento de armazón regulable.

En las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad encontrará una descripción sobre cómo se ajusta la anchura. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare®. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

9.4.5 Ajuste de la profundidad de asiento (unidad de asiento Modulite)

Nota
La profundidad del asiento tiene una influencia decisiva en el centro de gravedad del asiento, ya que incide en su estabilidad de vuelco. Si realiza algún cambio importante en la profundidad del asiento, el centro de gravedad del asiento también deberá ajustarse. Consulte el apartado sobre el ajuste del centro de gravedad del asiento en las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare®. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

Nota
Los números en el nivel presente en el asiento se deben usar a modo de orientación. No estipulan ninguna dimensión, como pueda ser la profundidad del asiento en centímetros.

Requisitos:
- 1 llave Allen de 6 mm

- En ambos lados, afloje los tornillos inferiores del soporte del respaldo (A).

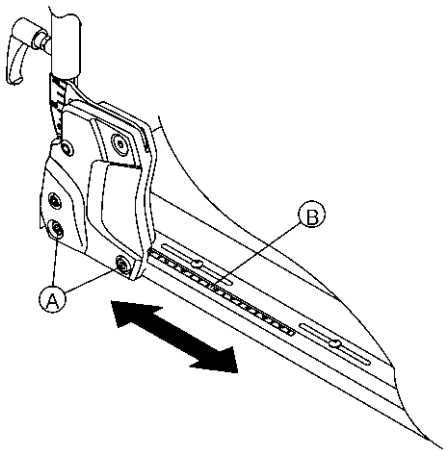
  ¡No quite los tornillos!

- Mueva el respaldo a la profundidad de asiento deseada.

  La profundidad del asiento se puede ajustar sin intervalos. A tal efecto, utilice el nivel (B) en el asiento a modo de guía.

  Asegúrese de ajustar la misma profundidad del asiento en los dos lados.

- Vuelva a apretar los tornillos.



9.5 Ajustar el ángulo del asiento

¡ATENCIÓN! ¡Cada modificación del ángulo del asiento o del respaldo cambia la geometría de la silla de ruedas eléctrica y repercute en la estabilidad de vuelco!

- *Para más informaciones sobre la estabilidad de vuelco, superar correctamente obstáculos, circular por pendientes y bajadas así como la posición correcta del ángulo del respaldo y del asiento, véase capítulo* ***"****Franquear obstáculos"* ***en la página*** *41* ***y "****Pendientes y descensos"* ***en la página*** *42****.***

9.5.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

9.5.2 Manual

El ángulo del asiento se ajusta mediante un mecanismo que está compuesto de dos placas perforadas, que pueden desplazarse una contra la otra. El mecanismo de ajuste se encuentra adelante debajo del bastidor del asiento.

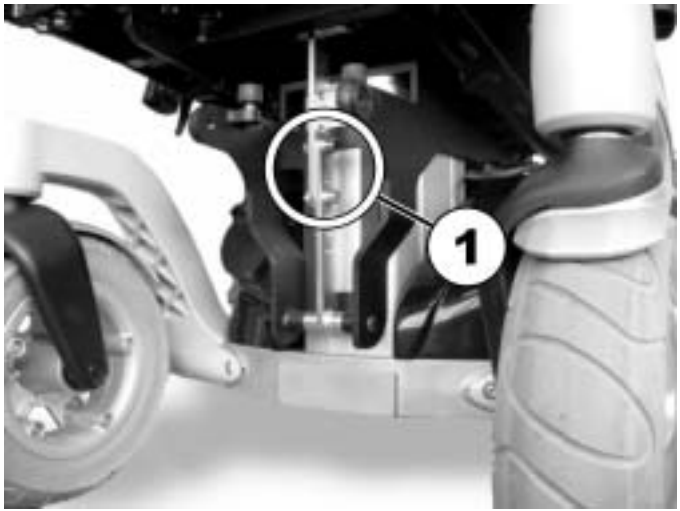
¡Al ajustar el ángulo del asiento se debe cuidar de que se usen siempre ambos tornillos de fijación del mecanismo de ajuste!

Aviso
¡Antes de adaptar el ángulo del asiento active los frenos del motor (embragar los motores)!
¡Cambie manualmente el ángulo del asiento sólo si no hay nadie sentado en él!

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm

- ¡Desconecte el suministro eléctrico (tecla CON/DES)!
- Desenrosque los tornillos hexagonales (1).
- Adapte el ángulo del asiento subiendo o bajando éste.
- Coloque de nuevo los tornillos hexagonales y apriételos.



9.6 Ajustar el respaldo

¡ATENCIÓN! ¡Cada modificación del ángulo del asiento o del respaldo cambia la geometría de la silla de ruedas eléctrica y repercute en la estabilidad de vuelco!

- *Para más informaciones sobre la estabilidad de vuelco, superar correctamente obstáculos, circular por pendientes y bajadas así como la posición correcta del ángulo del respaldo y del asiento, véase capítulo* ***"****Franquear obstáculos"* ***en la página*** *41* ***y "****Pendientes y descensos"* ***en la página*** *42****.***

9.6.1 Ajustar el respaldo (asiento Estándar)

- Desenrosque las palomillas (1) a ambos lados.
- El respaldo se ajusta seleccionando una combinación de uno de los agujeros en el bastidor del respaldo y de uno de los seis agujeros en la placa de fijación.
- Posicione de nuevo las palomillas y apriételas.

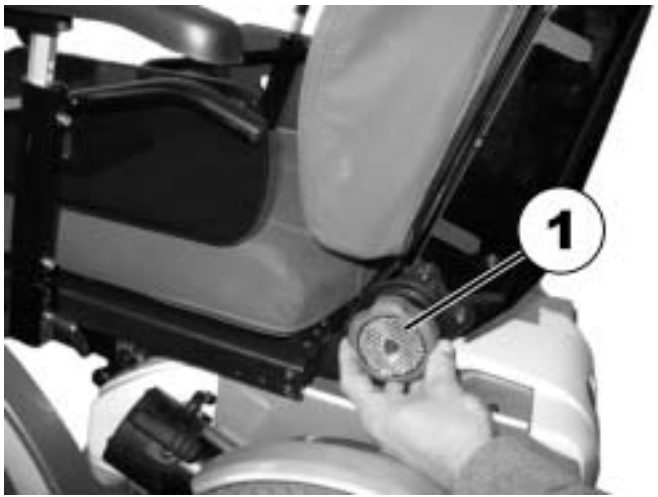
9.6.2 Ajustar el ángulo del respaldo en el sistema de asiento Easy-Adapt

9.6.2.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

9.6.2.2 Manual

- Ajuste el ángulo girando la ruedecita (1).



9.6.3 Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

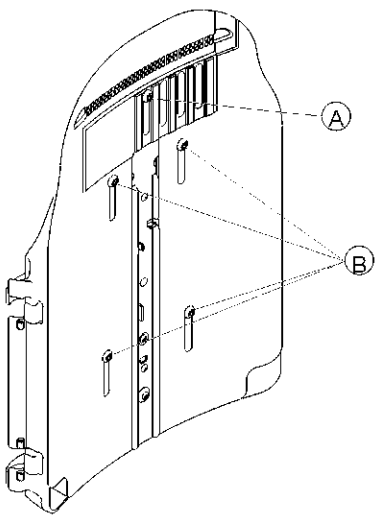
En la siguiente sección se describen los pasos para ajustar la altura de la placa del respaldo.

Nota
El armazón de láminas solo está disponible en alturas fijas de 48 y 54 cm.

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 5 mm

- Afloje los tornillos de la placa del respaldo (A) y (B).

  ¡No quite los tornillos!
- Mueva la placa del respaldo a la altura deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos.



9.6.4 Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

La anchura de la placa del respaldo se puede regular hasta un cierto grado moviendo la placa delantera para, de este modo, poder ajustar la placa del respaldo hasta que quede alineada con el cojín del asiento. El servicio técnico deberá realizar numerosos ajustes en la placa posterior que están debidamente descritos en las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad.

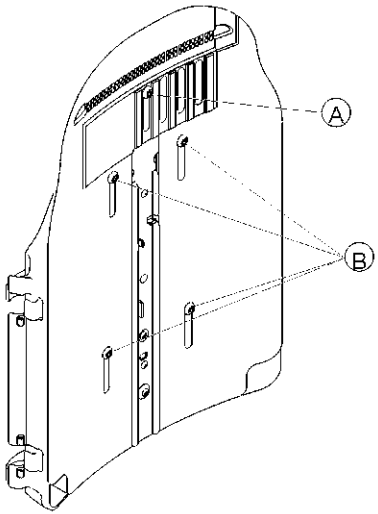
Nota
El armazón de láminas, que solo está disponible en dos tamaños de anchura (38-43 cm y 48-53 cm), se deberá reemplazar en determinadas circunstancias para realizar un ajuste de anchura. Para ver una descripción de este cambio, consulte las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare®. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

Tenga en cuenta que si la anchura del armazón de láminas se ajusta, el cojín del respaldo también se debe cambiar de lugar.

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 5 mm

- Afloje y quite el tornillo de la placa del respaldo (A).
- Afloje los tornillos de la placa del respaldo (B).

  ¡No quite los tornillos!
- Mueva las dos mitades de la placa del respaldo a la anchura deseada.
- Vuelva a insertar el tornillo (A).
- Vuelva a apretar los tornillos.



9.6.5 Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)

PRECAUCIÓN Cualquier cambio realizado en el ángulo del asiento y del respaldo altera la geometría de la silla de ruedas eléctrica y afecta a su estabilidad de vuelco

- *Para obtener más información sobre la estabilidad de vuelco, salvar correctamente obstáculos, conducir en pendientes y cuestas y la correcta posición de los ángulos del respaldo y el asiento, consulte la sección* ***"****Franquear obstáculos****"*** *en la página 41 y* ***"****Pendientes y descensos****"*** *en la página* ***42****.*

9.6.5.1 Eléctrico

El manual del usuario del control remoto contiene información sobre los ajustes eléctricos.

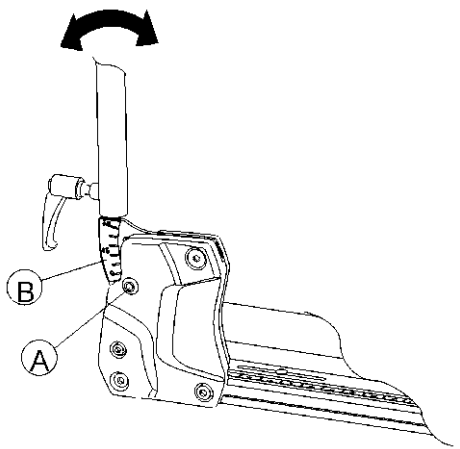
9.6.5.2 Manual

Respaldo de anchura regulable

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 5 mm

- Afloje y quite el tornillo superior del soporte del respaldo (A) en ambos lados.
- Ajuste el ángulo del respaldo que desee.

  Para realizar esta operación en el soporte del respaldo, utilice un nivel (B). Asegúrese de establecer el mismo ángulo en los dos lados.
- Vuelva a insertar el tornillo y apriételo.



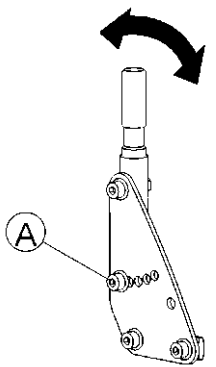
Respaldo simple

Requisitos previos:

- 1 llave Allen de 6 mm

- Afloje y quite el tornillo central del soporte del respaldo (A) en ambos lados.
- Ajuste el ángulo del respaldo en intervalos de 7,5°.

  Asegúrese de establecer el mismo ángulo en los dos lados.
- Vuelva a insertar el tornillo y apriételo.



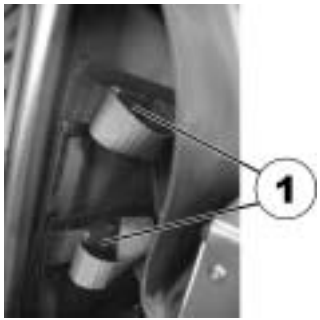
9.6.6 Ajustar el tapizado regulable en tensión:

Hay dos posibilidades de ajustar el tapizado del respaldo:

- Con un cierre rápido de fácil acceso sin tener que retirar el tapizado del respaldo. Véase *Método 1*.
- Con cinchas de ajuste, que se ajustan con cinta velcro. Véase *Método 2*.

Método 1

- Abra las cintas velcro del lado izquierdo del tapizado.
- Abra cada uno de los cierres rápidos (1) de las cinchas de ajuste.
- Ajuste la tensión deseada de las cinchas y cierre los cierres rápidos.
- Cierre las cintas velcro del tapizado.



Método 2

- Levante el tapizado del respaldo (sujeto con cintas velcro) de manera que pueda acceder a las cinchas de ajuste.

- Ajuste la tensión de las cinchas según sus necesidades.
- Coloque de nuevo el tapizado que protegía las cinchas.

9.7 Ajustar el reposacabeza

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado! ¡En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca!

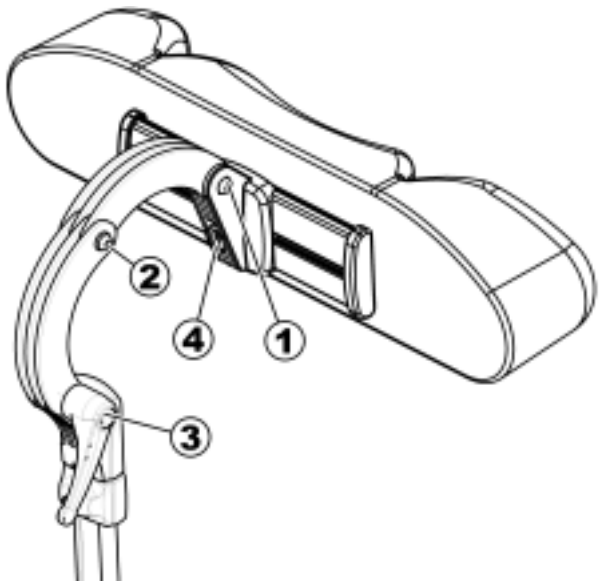
- *¡Tiene que estar instalado un reposacabezas! El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare® es ideal para el uso durante el transporte.*
- *El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.*

9.7.1 Adaptar la posición del reposacabeza o reposanuca

Los pasos para adaptar la posición del reposacabeza o reposanuca son idénticos en todos los modelos.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje los tornillos (1, 2) o la palanca (3).
- Coloque el reposacabeza o reposanuca en la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.
- Afloje el tornillo (4).
- Mueva el reposacabeza hacia la izquierda o derecha a la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.7.2 Adaptar la altura del reposacabeza o reposanuca

Los pasos para adaptar la altura del reposacabeza o reposanuca son idénticos en todos los modelos.

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste el reposacabeza o reposanuca a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

9.7.3 Adaptar los soportes de mejilla

- Apriete hacia dentro los soportes de mejilla o tire hacia fuera de ellos hasta que se alcance la posición deseada.

9.8 El cinturón de seguridad

Un cinturón de seguridad es una opción, que se suministra montada de fábrica en la silla de ruedas o que puede ser instalada posteriormente por el distribuidor. Si su silla de ruedas está equipada con un cinturón de seguridad, su distribuidor le habrá informado de cómo adaptarlo y utilizarlo.

Sirve para ayudar al usuario de la silla de ruedas a mantener una posición óptima sentado. Un uso correcto del cinturón de seguridad ayuda al usuario a sentarse en la silla de ruedas de manera segura, cómoda y bien posicionado, especialmente a aquellos usuarios que sentados no pueden guardar bien el equilibrio.

Indicación
Recomendamos utilizar, si es posible, un cinturón de seguridad antes de cada desplazamiento con la silla de ruedas. El cinturón debería estar suficientemente tenso para garantizar un asiento cómodo y mantener la postura del cuerpo correcta.

9.8.1 Tipos de cinturones de seguridad

Su silla de ruedas puede estar equipada de fábrica con uno de los siguientes tipos de cinturón de seguridad: Si su silla de ruedas incorpora un cinturón de seguridad difeente a los detallados a continuación, compruebe haber recibido la documentación del fabricante con respecto a la adaptación y uso correctos.

Cinturón con cierre metálico, ajuste lateral por un solo lado

El cinturón debe ajustarse solamente por uno de los lados lo que puede provocar que el cierre no esté correctamenet centrado.

Cinturón con cierre metálico, ajuste lateral por ambos lados

El cinturón puede ajustarse por ambos lados. De esta forma el cierre puede quedar correctamente centrado.

9.8.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente

- Cerciórese de que está sentado correctamente, es decir reclinado completamente hacia atrás en el asiento, la pelvis derecha, de forma tan simétricamente como sea posible, no se desplace hacia delante, lateralmente ni acercándose demasiado hacia el borde del asiento.

- Posicione el cinturón de seguridad de tal modo que los huesos de las caderas queden por encima del cinturón.
- Ajuste la longitud del cinturón con las posibilidades de ajuste indicadas arriba. El cinturón debe ajustarse de tal modo que quepa una mano plana entre el cinturón y su cuerpo.
- El cierre debería estar tan centrado como sea posible. Para ello adopte los ajustes necesarios a ambos lados según las posibilidades.
- Examine semanalmente su cinturón para asegurarse de que se encuentra aún en perfecto estado; sin deterioros ni desgastes y que está sujeto correctamente a la silla de ruedas. Si el cinturón está sujeto con una unión roscada, cerciórese de que la unión no se ha aflojado ni soltado. En las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare® encontrará más informaciones sobre trabajos de mantenimiento en cinturones.

9.9 El elevador

El elevador eléctrico se acciona a través del mando. Véanse al respecto las instrucciones separadas de su mando.

Avisos en el servicio del elevador a temperaturas inferiores a 0 °C
Nuestras sillas de ruedas están equipadas con mecanismos de seguridad, que impiden que los componentes electrónicos se carguen en exceso. Con temperaturas de servicio por debajo del punto cero puede ocurrir que se desconecte el actuador del elevador después de aprox. 1 segundo de servicio.

Activando varias veces el joystick, puede subirse o bajarse escalonadamente el elevador. En muchos casos se genera con ello suficiente calor como para que el actuador funcione como de costumbre.

Aviso – Límite de velocidad
El elevador dispone de sensores que reducen la velocidad de la silla de ruedas tan pronto como se levante el elevador por encima de un punto determinado.

Esto ocurre así para garantizar la estabilidad de vuelco de la silla y para evitar que se dañen los reposapiés.

Si está activado el límite de velocidad, aparece un código correspondiente de centelleo en el mando o se ajusta automáticamente un nivel reducido de velocidad. Véanse al respecto las instrucciones de su mando.

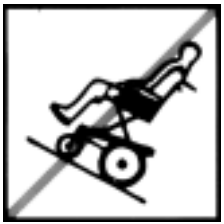
Para acceder a la velocidad estándar de conducción, haga descender el elevador hasta que deje de parpadear la indicación de estado.

PRECAUCIÓN Riesgo de volcado si fallan los sensores del limitador de velocidad cuando se sube el elevador.

- *Si detecta que la función de reducción de velocidad no funciona cuando se sube el elevador, no conduzca con el elevador subido y póngase en contacto de inmediato con un distribuidor autorizado de Invacare®.*

9.9.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador

¡No reclinarse hacia delante cuando el elevador está accionado!



¡No circular por bajadas con elevador accionado!

¡No pillarse partes del cuerpo debajo del asiento accionado!

¡No circular nunca con dos personas montadas!

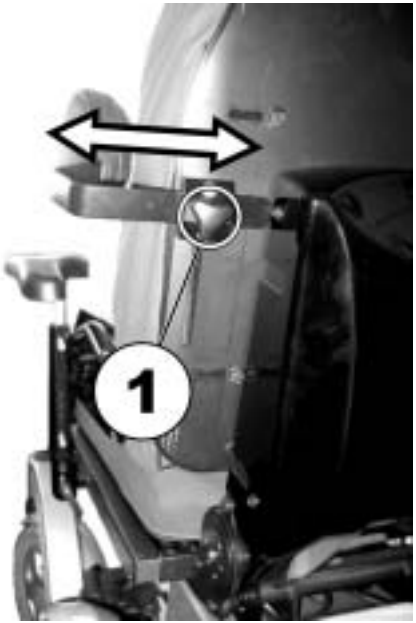
¡No circular por desniveles con el elevador accionado!

9.10 Ajustar los soportes laterales de tronco (sistema de asiento Easy-Adapt)

Se puede ajustar la anchura, altura y profundidad de los soportes laterales de tronco.

9.10.1 Ajustar la anchura

- Afloje los tornillos (1).
- Ajuste los soportes a la anchura deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.



9.10.2 Ajustar la altura

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo hexagonal del ajuste de altura (1).
- Ajuste el soporte a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

9.10.3 Ajustar la profundidad

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Abra la cremallera.
- Afloje los tornillos (1) de ajuste de profundidad.
- Ajuste los cojines a la profundidad deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.
- Cierre de nuevo la cremallera.

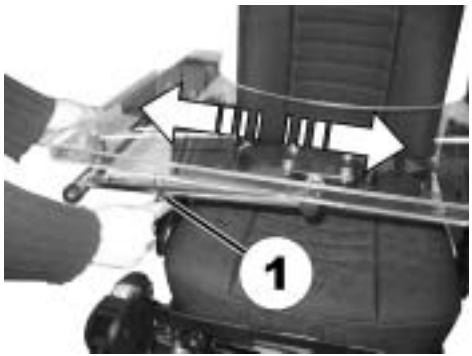
9.11 Ajustar y retirar la bandeja

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños materiales, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica, equipada con una mesa!

- *¡Retire siempre una posible mesa existente antes del transporte!*

9.11.1 Ajuste lateral de la bandeja

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste la bandeja mirando a la derecha o a la izquierda.
- Apriete de nuevo la palomilla.



9.11.2 Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste la mesa a la profundidad deseada (o retírela completamente).
- Apriete de nuevo la palomilla.

9.11.3 Abatir la bandeja lateralmente

Para entrar y salir de la silla, la bandeja puede abatirse lateralmente

ATENCION: ¡Peligro de lesiones! ¡Si abate la bandeja hacia arriba y no encastra en esa posición!

- *¡No abata la bandeja hacia arriba y la deje apoyada en esa posición!*
- *¡No intente nunca circular con la bandeja abatida hacia arriba!*
- *¡Baje siempre la bandeja de nuevo de manera controlada!.*

Abata la bandeja, como se muestra en la figura hacia arriba o lateralmente para entrar o salir.

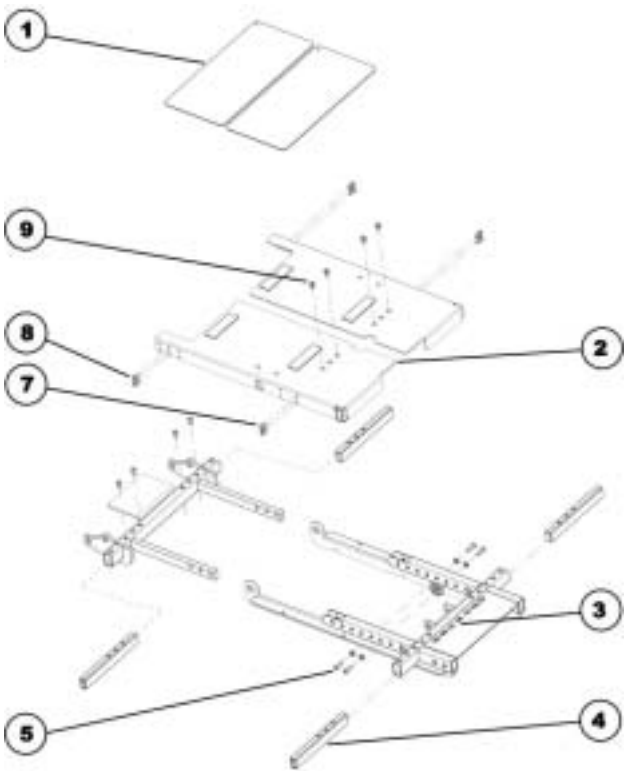
9.12 Placa de asiento

9.12.1 Ajustar la anchura del asiento

Aviso
Observe también el capítulo siguiente "Ajustar la profundidad del asiento.
La anchura del asiento se puede ajustar escalonadamente entre 380 y 530 mm.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

9.12.1.1 Representación esquemática de la placa de asiento



- Retire el acolchado de asiento.
- Retire las placas (1).
- Afloje los dos tornillos hexagonales (6) traseros en el travesaño y quítelos.
- Afloje los dos tornillos hexagonales (9) delanteros en la placa soporte del asiento y quite ésta.
- Afloje los cuatro tornillos hexagonales (7) y (8), que hay en los laterales delanteros y traseros de la placa soporte del asiento, para anular las tensiones y facilitar así el mover las placas, pero no retire estos tornillos completamente.
- Separe o empuje la placa soporte (2) a la anchura deseada. En la parte inferior del soporte del asiento hay grabada una escala (3). En esta escala se puede leer la anchura del asiento en centímetros.
- Repita estos pasos de trabajo en el otro lado del asiento.
- Apriete de nuevo todos los tornillos.

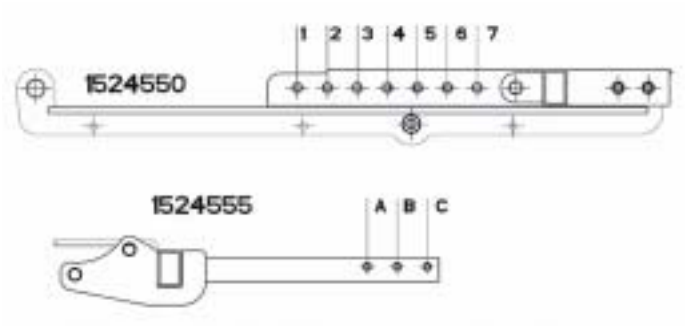
9.12.2 Ajustar la profundidad del asiento

Aviso
Observe también el capítulo anterior "Ajustar la anchura del asiento“.
La profundidad del asiento se puede ajustar escalonadamente entre 380 y 530 mm.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm
- Llave de 8 mm
- Tenazas
- Sujetacables

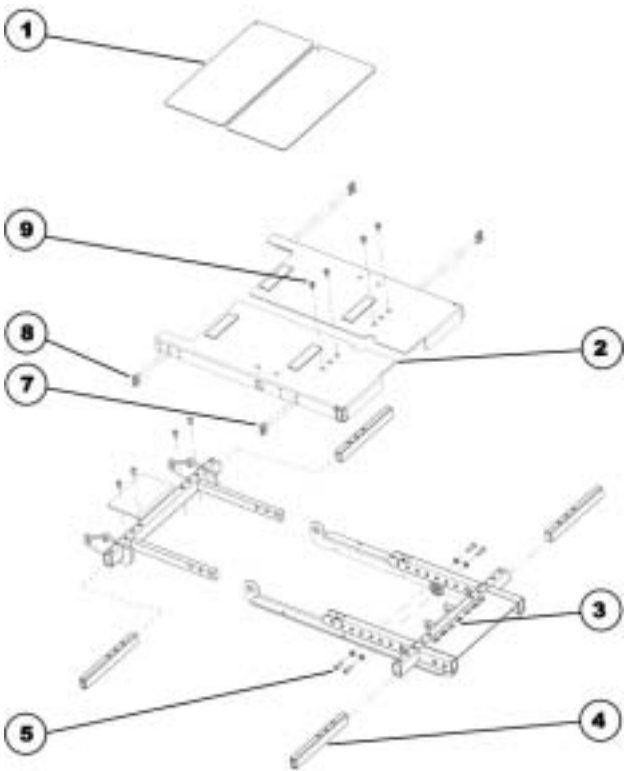
Aviso
Dependiendo de la profundidad deseada del asiento se tienen que usar ciertos agujeros del soporte del asiento para los tornillos. En circunstancias concretas tienen que cambiarse las placas soporte del asiento.

- Calcule en la siguiente figura y en la tabla, qué agujeros se tienen que usar para la profundidad deseada y si tienen que cambiarse posiblemente las placas soporte del asiento.



Profundidad en cm	Agujeros usados en el bastidor delantero del asiento N° pedido**: 1524550**	Agujeros usados en el bastidor trasero del asiento N° pedido**.: 1524555**	Placa soporte necesaria
38	6 & 7	A & B	CORTA N° pedido. 1526437
41	5 & 7	A & C	
43	4 & 6	A & C	
43	4 & 6	A & C	MEDIA N° pedido. 1526438
46	3 & 5	A & C	
48	2 & 4	A & C	
48	2 & 4	A & C	LARGA N° pedido. 1526439
51	1 & 3	A & C	
53	1 & 2	B & C	

9.12.2.1 Representación esquemática de la placa de asiento



- Ajuste la profundidad del asiento como se describe en el siguiente capítulo:
  - Si no se tienen que cambiar las placas de asiento, según el capítulo **9.12.2.2**.
  - Si se tienen que cambiar las placas de asiento, según el capítulo **9.12.2.3**.

9.12.2.2 Ajustar la profundidad del asiento si no se tienen que cambiar las placas de asiento

- Retire los reposabrazos.
- Retire el acolchado de asiento.
- Retire las placas (1).
- Afloje y retire los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros de la placa de asiento y que la unen con los travesaños (4).
- Repita estos pasos de trabajo por el otro lado del asiento.
- Afloje y retire los dos tornillos hexagonales (5) incl. las arandelas.

Montaje:

- Separe el soporte del asiento a la longitud deseada de modo que se puedan poner los tornillos hexagonales (5) en los agujeros de acuerdo con la tabla (ver arriba).
- Coloque de nuevo los tornillos hexagonales (5) incl. arandelas y apriételos.
- Monte los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros de la placa de asiento y que la unen con los travesaños (4). Se tienen que usar otros agujeros que los tres pares de agujeros para los tornillos de los del desmontaje.
- Monte todas las piezas que se han desmontado.

9.12.2.3 Ajustar la profundidad del asiento cambiando las placas soporte

Desmontaje:

- Retire los reposapiés.
- Retire los reposabrazos.
- Retire el acolchado.
- Retire el posible sujetacables que sujeta los cables del mando o de la iluminación. Separe los cables de las clemas pegadas.
- Afloje las tuercas de los soportes de los faros con una llave de horquilla de 8 mm.
- Ponga bien seguros los faros incl. soporte en la parte trasera de la tapa de la caja de baterías.
- Retire las placas cubierta (1).
- Afloje los dos tornillos hexagonales (9) delanteros en la placa soporte del asiento y quite ésta.
- Afloje los dos tornillos hexagonales (7), que se encuentran en los laterales delanteros de la placa soporte del asiento y que la unen con los travesaños (4).
- Afloje los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros de la placa soporte del asiento y que la unen con los travesaños (4).
- Retire la placa soporte del asiento (2).
- Repita estos pasos de trabajo en el otro lado del asiento.
- Afloje y retire los dos tornillos hexagonales (5) incl. las arandelas.

Montaje:

- Separe el soporte del asiento a la longitud deseada de modo que se puedan poner los tornillos hexagonales (5) en los agujeros de acuerdo con la tabla (ver arriba).

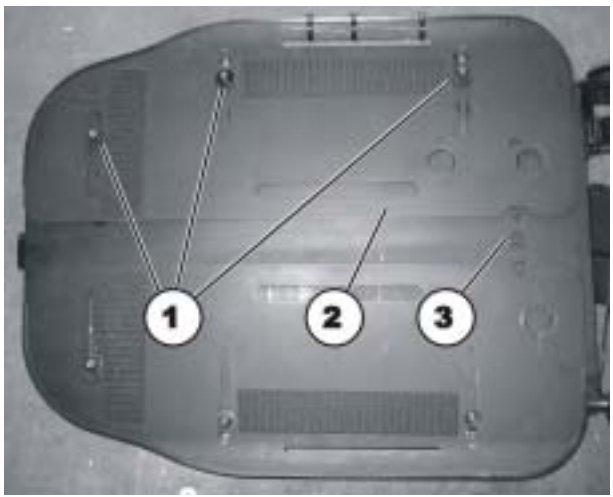
- Coloque de nuevo los tornillos hexagonales (5) incl. arandelas y apriételos.
- Cambie si es necesario las placas de asiento (2) de acuerdo con la tabla (ver arriba).
- Ponga de nuevo la placa de asiento (2).
- Monte los dos tornillos hexagonales (7), que se encuentran en los laterales delanteros del soporte del asiento y únalo con los travesaños (4).
- Monte los dos tornillos hexagonales (8), que se encuentran en los laterales traseros del soporte del asiento y únalo con los travesaños (4). Posiblemente se tengan que usar otros agujeros que los tres pares de agujeros para los tornillos de los del desmontaje de las placa viejas.
- Monte los dos tornillos hexagonales (9) delanteros en la placa de asiento.
- Monte todas las piezas que se han desmontado.

9.13 Respaldo con compensador ergonómico de longitud (Easy-Adapt)

9.13.1 Ajustar anchura

Aviso
Observe también el capítulo anterior "Ajustar la anchura del asiento“.
Se puede ajustar la anchura del asiento de manera estándar entre 380 y 530 mm.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm



- Retire el acolchado de respaldo.
- Afloje los tres tornillos hexagonales (1). pero no retire estos tornillos completamente.
- Desplace tanto la placa (2) hasta que se lea la achura deseada en centímetros en la escala (3).
- Apriete de nuevo los tres tornillos hexagonales.
- Repita estos pasos de trabajo en la otra placa del respaldo.
- Coloque un acolchado de respaldo de la anchura correspondiente.

9.14 Ajuste de suspensión y amortiguación

Considerando el peso del usuario, la suspensión y la amortiguación pueden ajustarse individualmente más suaves para un mayor confort y menos amortiguación o más duras para una mayor rigidez y mayor amortiguación. Pero este ajuste debería realizarlo personal instruido. Por favor, consulte a su distribuidor Invacare respectivo.

Nota
Resulta más sencillo ajustar la suspensión y la amortiguación si no hay nadie sentado en la silla.

9.14.1 Ajustar la suspensión

Ajustar la suspensión más dura

- Gire el platillo de resorte regulable (1) como se indica en la figura para ajustar la suspensión más dura.

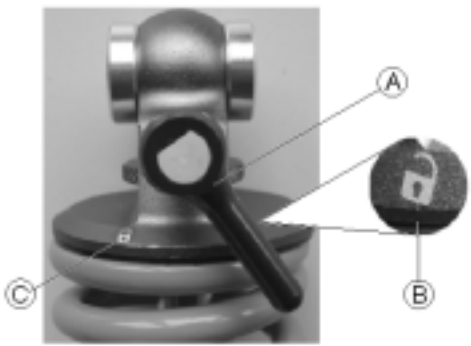
Ajustar la suspensión más suave

- Gire el platillo de resorte regulable (1) como se indica en la figura para ajustar la suspensión más dura.

9.14.2 Desactivación de la suspensión y de la amortiguación

Puede desactivar la suspensión y la amortiguación de modo que dejen de funcionar.

- Mueva la palanca (A) de la posición "Activa" (símbolo de "bloqueo abierto", B) a la posición "Inactiva" (símbolo de "bloqueo cerrado", C).



La suspensión y la amortiguación están desactivadas.

9.14.3 Ajustar la amortiguación (sólo Storm^4 X-plore)

En la Storm4 X-plore la amortiguación se puede ajustar rápida y fácilmente con una rueda en los muelles:

- Si ajusta la amortiguación más dura, el contacto al suelo es más directo para conducir más deportivamente con un chasis menos oscilante.
- Cuanto más suave ajuste la amortiguación, más suave es el contacto con el suelo y mucho más cómodo el conducir.

La configuración de funcionamiento de la rueda es la posición central. Desde esta posición, la amortiguación se puede ajustar más suave o más dura en diez niveles respectivos.

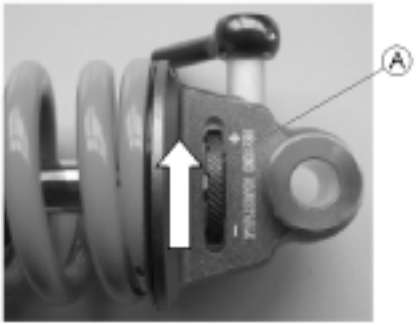
izquierda

derecha

Ajustar la amortiguación más dura

- Gire la rueda (A) hacia el signo más, para ajustarla más dura.

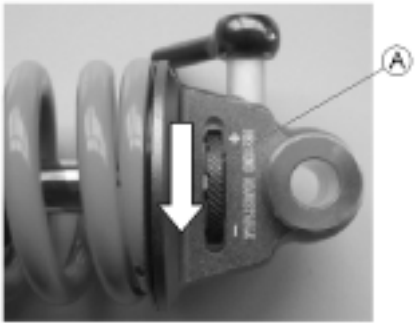
  El nivel 10 es el más duro.



Ajustar la amortiguación más suave

- Gire la rueda (A) hacia el signo menos para ajustarla más suave.

  El nivel 10 es la amortiguación más suave.



9.15 Ajuste o extracción del portaequipajes

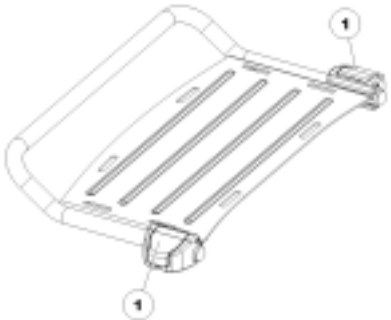
ATENCIÓN! Pueden producirse daños como consecuencia de las colisiones. Algunas piezas de la silla de ruedas eléctrica podrían dañarse si el portaequipajes choca con el asiento durante el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

- *Asegúrese de que el portaequipajes no entorpezca el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.*

ATENCIÓN! Existe riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva. El portaequipajes podría romperse si se carga demasiado.

- *La carga máxima permitida del portaequipajes es de 10 kg.*

- Abra las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.
- Deslice el portaequipajes hacia delante o hacia atrás o extráigalo.
- Cierre las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.



9.16 Uso del adaptador KLICKfix

La silla de ruedas puede equiparse con el miniadaptador del sistema KLICKfix de Rixen + Kaul. Podrá añadir múltiples accesorios a este adaptador, incluido el estuche para teléfonos móviles proporcionado por Invacare, que podrá utilizar para transportar el teléfono móvil, las gafas, etc.

ATENCIÓN! el uso de accesorios sin una buena fijación representa un peligro, ya que pueden caer o perderse si no se fijan a la silla de una manera segura.

- *Compruebe que el accesorio esté fijado correctamente y ajustado de una manera segura siempre que utilice la silla de ruedas.*

ATENCIÓN! Existe riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva. El adaptador KLICKfix podría romperse si se carga demasiado.

- *La carga máxima permitida del adaptador KLICKfix es de 1 kg.*

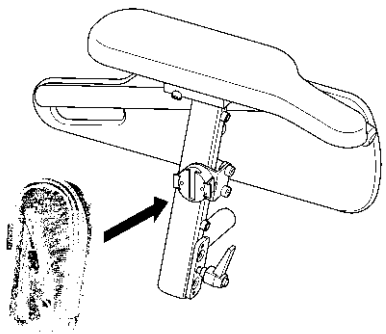
Fijación segura del accesorio:

- Encaje el accesorio en el adaptador KLICKfix.

  El accesorio debe quedar fijado de manera segura.

Retirada del accesorio:

- Pulse el botón rojo y retire el accesorio.



El adaptador se puede girar en ángulos de 90°, lo que permite colocar un accesorio en cualquiera de las cuatro direcciones posibles. Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas por su distribuidor de Invacare® o directamente por Invacare®.

Puede encontrar más información sobre el sistema KLICKfix en http://www.klickfix.com.

10 Ajustar los reposapiés y reposapiernas

10.1 Reposapiés central

10.1.1 Reposapiés eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

El reposapiernas eléctrico puede hacerse descender completamente para facilitar el descenso, la entrada o salida del usuario. Sitúe el asiento en una posición correcta haciendo desdender el elevador o situando el asiento en ángulo negativo (inclinado ligeramente hacia delante).

10.1.1.1 Hacer descender completamente el reposapiés eléctrico como ayuda para entrar o salir de la silla

¡Atención! Un manejo erróneo puede estropear el reposapiés.

- *Siga atentamente las instrucciones que se detallan a continuación.*

Entrar y salir de la silla de ruedas.

- Sitúe el asiento en un ángulo y una altura que le resulten cómodos.
- Coloque los pies en las paletas y pulse el activador. Las paletas descienden suavemente hasta el suelo.
- Ahora puede entrar o salir.

Elevar las paletas

- El paciente está sentado en la silla.
- Sitúe los pies junto a las paletas.

- Accione el pistón (1) Las paletas suben automáticamente a la posición más alta.
- Libere el pistón (1) y coloque los dos pies en las paletas

Atención! El funcionamiento del reposapiés puede averiarse si se utiliza de forma errónea.

- *Cerciórese de que las paletas están en la posición más alta antes de ajustar el ángulo del reposapiés.*
- *Si no sigue estas pautas se puede estropear el reposapiés.*

Ajustar el ángulo del reposapiés.

- Ahora puede ajustar a su gusto el ángulo del reposapiés.

10.1.2 Reposapiernas regulable

10.1.2.1 Ajustar el ángulo

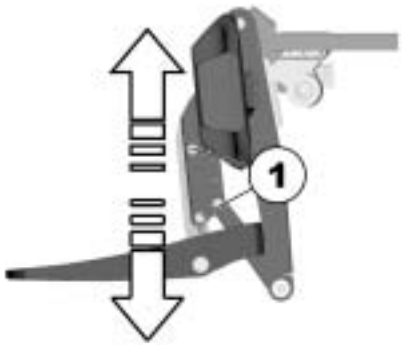
Herramientas necesarias:
- 1 llave de 10 mm

- Afloje la contratuerca (1) con la llave.
- Ponga el reposapiernas en la posición deseada girando el husillo (2).
- Apriete de nuevo la contratuerca.

10.1.2.2 Ajustar la longitud del reposapiernas

Herramientas necesarias:
- 1x Llave hexagonal 5 mm

- Afloje los tornillos de fijación (1) con la llave hexagonal.
- Mueva la paleta a la altura deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos de fijación.



10.1.2.3 Ajustar la almohadilla del reposapiernas a la anchura de pierna del usuario

La almohadilla del reposapiernas puede adaptarse a la anchura de la pierna del usuario separándola o acercándola.

- Coloque la almohadilla a la anchura deseada.

10.1.2.4 Ajustar el ángulo de la paleta

Herramientas necesarias:
- 1x Llave hexagonal 5 mm

- Abata las paletas hacia arriba para llegar a los tornillos de ajuste.
- Ajuste los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Abata la paleta hacia abajo.

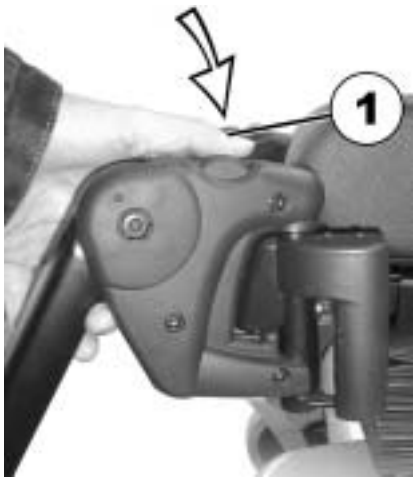
10.2 Reposapiés o paletas montados lateralmente

10.2.1 Reposapiés ajustables de 90-65º

10.2.1.1 Abatir el pescante hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante. Si el pescante está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



10.2.1.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- 1 Llave hexagonal de 6 mm
- Pasador metálico con ø máximo de 4 mm
- Martillo

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Si no puede ajustar el pescante después de aflojar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior del pescante. Repita el proceso, si es necesario, para el otro pescante.

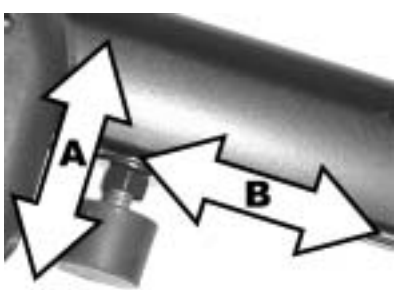
- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.1.3 Ajustar el tope final del pescante

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 6 mm
- Llave de horquilla de 10 mm

La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).

El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse (A) o desplazarse hacia arriba o hacia abajo (B).



- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y desplace el ángulo de pescante hacia arriba.

- Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.

- Ponga el tope de goma en la posición deseada
- Apriete de nuevo la contratuerca

- Ponga el reposapiés en la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.1.4 Ajustar la longitud del tubo porta paleta

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm

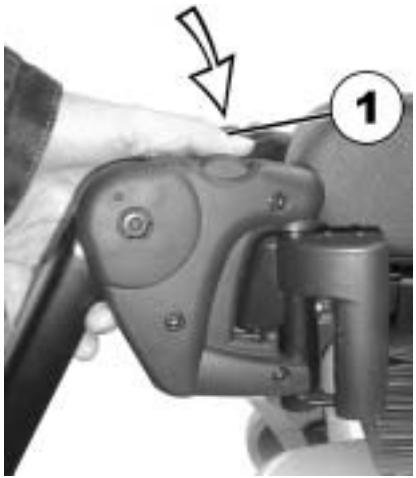
- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.2 Reposapiernas elevable manual

10.2.2.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



10.2.2.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

- Afloje el tornillo (1).

- Golpee ligeramente contra el tornillo para aflojar el mecanismo de ajuste.

- Ajuste el ángulo deseado.
- Apriete de nuevo el tornillo (1).

10.2.2.3 Ajustar el tope final del reposapiés

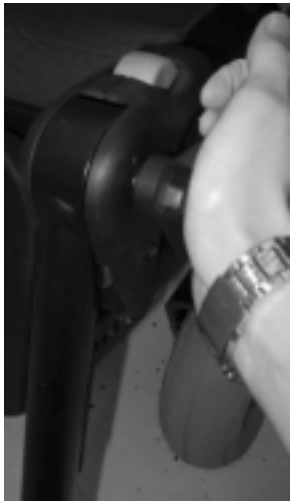
Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 10 mm

La posición final del reposapiernas se fija mediante un tope de goma (A).

El tope de goma puede atornillarse o desatornillarse (A), o desplazarse arriba y abajo (B).

- Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

- Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.



- Haga girar el reposapiernas hacia arriba para tener acceso al tope de goma.

- Utilice la llave de extremo abierto para aflojar la contratuerca (1).

- Mueva el tope de goma hasta la posición deseada
- Vuelva a apretar la contratuerca

- Mueva el reposapiernas hasta la posición deseada..
- Vuelva a apretar el pomo de bloqueo.

10.2.2.4 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.2.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

10.2.2.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

10.2.2.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás

- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

10.2.2.8 Ajustar el ángulo de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.

10.2.2.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.3 Reposapiernas elevable eléctrico con compensación ergonómica

10.2.3.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.

10.2.3.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de aplastamiento!

- *¡No meta las manos en el radio de giro del reposapiés!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

El reposapiés regulable eléctricamente en altura se activa con el mando. Véanse al respecto las instrucciones especiales de uso de su mando.

10.2.3.3 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.3.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

10.2.3.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

10.2.3.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás

- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

10.2.3.7 Ajustar el ángulo de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.

10.2.3.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.2.4 Paleta monobloc ajustable en ángulo

Herramientas necesarias:
- Llave para tuercas Torx T25
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave Torx y retírelos.
- Ajuste la anchura deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.
- Pegue la estera de goma antideslizante en la paleta.

- Afloje los tornillos de sujeción (1) a ambos lados con la llave hexagonal.
- Ajuste la paleta al ángulo deseado.
- Apriete de nuevo los tornillos.

10.2.5 Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados

Herramientas previas:
- Llave de 13 mm

Los tornillos para ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados, se encuentran debajo del asiento (1).

- Afloje los tornillos con la llave de horquilla.
- Ajuste los reposapiés a la anchura deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

11 Electrónica

11.1 Fusible de la electrónica de conducción

La misma electrónica va equipada con una protección contra sobrecarga.

En el caso de que el accionamiento se sobrecargue durante un largo tiempo (p. ej. en pendientes muy empinadas) y ante todo si la temperatura exterior es también muy alta, la electrónica puede calentarse en exceso. En ese caso la potencia del vehículo se va reduciendo paulatinamente hasta que finalmente se para. La indicación de estado muestra un código de centelleos correspondiente (véanse las instrucciones de uso de su mando). Apagando y encendiendo la electrónica se puede borrar el mensaje de error y volver a conectarse la electrónica. Al cabo de aproximadamente cinco minutos la electrónica se habrá enfriado de manera que puede volver a recuperar su plena potencia.

Si el accionamiento se bloquea debido a un obstáculo insuperable, como por ejemplo una acera muy alta o similar, y el usuario - al intentar superar este obstáculo - hace trabajar al accionamiento durante más de 20 segundos contra esta resistencia, la electrónica se desconecta para evitar que se dañe el accionamiento. La indicación de estado muestra un código de centelleos correspondiente (véanse las instrucciones de uso de su mando). Apagando y encendiendo la electrónica se puede borrar el mensaje de error y volver a conectarse la electrónica.

AVISO
Un fusible defectuoso sólo debe cambiarse después de controlar toda la instalación eléctrica. El cambio debe realizarlo un distribuidor Invacare®. El tipo de fusible lo encontrará en el capítulo **"Datos técnicos"** a partir de la página **186**.

11.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

11.2.1 Cargar las baterías

11.2.1.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación es necesario para activar completamente la batería para un máximo rendimiento y una vida útil duradera. Por eso, el rango y el tiempo de funcionamiento de su dispositivo de movilidad podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

11.2.1.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 12 horas antes de su primer uso.
- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.

- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, cargue la batería durante 16 horas como mínimo y ignore la pantalla de carga completa, auque el cargador indique que las baterías están caragadas.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías bajo temperaturas extremas. No se recomiendan las temperaturas elevadas por encima de 30 ºC ni las temperaturas por debajo de 10 ºC para cargar las baterías.
- Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare® cumplen esta exigencia.
- No hay riesgo de sobrecarga delas baterías cuando use el cargador suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare®.
- Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

11.2.1.3 Cómo cargar las baterías

Lea la posición del enchufe de carga y otros avisos para cargar las baterías en las instrucciones de uso de su mando y del cargador.

ATENCIÓN:

¡Peligro de explosión y destrucción de las baterías, si se usa un cargador inadecuado!

- *¡Utilice solamente el cargador suministrado con el vehículo o un cargador recomendado por Invacare®!*

¡Peligro de lesiones por sacudidas eléctricas y destrucción del cargador si éste se moja!

- *¡Proteger el cargador contra la humedad!*

¡Peligro de lesiones por cortocircuito y sacudida eléctrica, si se ha dañado el cargador!

- *¡No use el cargador, si se ha caído al suelo o se ha dañado!*

¡Peligro de descarga eléctrica y daño a las baterías!

- *NUNCA intente recargar las baterías conectando cables directamente a los terminales de la batería.*

¡Peligro de fuego y lesiones por sacudida eléctrica, si se usa un cable de prolongación dañado!

- *¡Utilice un cable de prolongación sólo si es imprescindiblemente necesario! ¡Si tiene que usar uno, cerciórese de que está en estado perfecto!*

¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas durante la carga!

- *NO intente recargar las baterías y utilizar la silla de ruedas a la vez.*
- *No se siente en la silla de ruedas mientras las baterías se están cargando.*

- Apague el dispositivo de movilidad.
- Conecte el cargador de la batería al conector de carga.
- Conecte el cargador de la batería a la fuente de alimentación.

11.2.1.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga

- Después del proceso de carga, desconecte primero el cargador de la red y después desconecte el enchufe del mando.

11.2.2 Almacenamiento y mantenimiento

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.
- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

11.2.3 Instrucciones del uso de las baterías

¡PRECAUCIÓN! Peligro de dañar las baterías.

- *Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.*

- ¡Observe la indicación de carga! Cargar las baterías en todo caso si la indicación muestra un estado de carga muy bajo.

La periodicidad de carga de las baterías depende de muchos factores, como temperatura ambiente, estado de la calzada, presión de neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y el uso de las baterías para iluminación, etc.

- Intente cargar las baterías siempre antes de que se alcance el LED de color rojo.

  Los últimos 3 LED (dos rojos y uno naranja) indican una capacidad restante de aproximadamente un 15 %.

- La conducción con el LED de color rojo parpadeando comporta un esfuerzo excesivo para la batería y se debe evitar en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadea un LED de color rojo, se activa la función de reserva de la batería. Desde este momento, la velocidad y aceleración se reducen considerablemente. Le permitirá mover el dispositivo de movilidad lentamente lejos de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica la descarga total y se debe evitar.
- Tenga en cuenta que para temperaturas por debajo de 20 ºC, la capacidad nominal de la batería comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de la batería.
- Para evitar un deterioro de las baterías, no permita que se descarguen completamente. No circule con las baterías muy descargadas, si no es imprescindiblemente necesario, pues ello sobrecarga demasiado las baterías y reduce significativamente su vida útil.
- Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.
- La profundidad de descarga afecta a la vida útil. Cuanto más se use la batería, más corta será su vida útil.

  Ejemplos:

  - Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/ naranja apagados).

- La vida útil de la batería dura 300 ciclos a un 80% de descarga (primeros 7 LED apagados) o sobre 3000 ciclos a un 10% de descarga (un LED apagado).

NOTA:
El número de LED puede variar según el tipo de mando.

- En un funcionamiento normal, una vez al mes la batería debería descargarse hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto se debe realizar en un día. Después, es necesaria una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

11.2.4 Transportar baterías

Las baterías, suministradas con su vehículo eléctrico, no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la diferentes disposiciones internacionales de mercancías peligrosas como p. ej. DOT OACI, IATA, código IMDG. Las baterías se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente restrinjan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

11.2.5 Manejar las baterías

11.2.5.1 Instrucciones generales del manejo de las baterías

- No mezcle ni combine diferentes baterías de otros fabricantes o tecnologías, o baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- Nunca mezcle baterías de gel con baterías AGM.
- Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe encargarse siempre de instalar las baterías. Ellos poseen las herramientas y la formación necesaria para realizar el trabajo de forma segura y correcta.

11.2.5.2 Pautas a seguir con baterías deterioradas

ATENCIÓN:

¡Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías!

- *¡Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada!*

Tras contacto con la piel:

- *¡Lavar inmediatamente con agua abundante!*

Tras contacto con los ojos:

- *¡Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico!*

- Para trabajar con baterías deterioradas, lleve puesta ropa de protección adecuada.
- Coloque las baterías deterioradas inmediatamente después de desmontarlas en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Transporte las baterías deterioradas sólo en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Limpie todos los objetos que han tenido contacto con el ácido con agua abundante.

Eliminar correctamente las baterías gastadas o deterioradas

Las baterías gastadas o deterioradas deben ser depositadas en un centro especial de reciclaje.

12 Mantenimiento

El concepto "Mantenimiento" se refiere a toda actividad que mantenga en buen estado la silla de ruedas eléctrica y garantice también su funcionalidad. El mantenimiento comprende diferentes ámbitos tales como la limpieza diaria, inspecciones, reparaciones y repasos generales.

AVISO
Haga revisar su vehículo una vez al año a un distribuidor autorizado Invacare® para que pueda funcionar de forma segura.

12.1 Limpiar la silla de ruedas eléctrica

En la limpieza de la silla de ruedas eléctrica respete los puntos siguientes:

- Use solamente un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice para la limpieza productos abrasivos.
- No moje con agua los componentes de la electrónica.
- No use un pulverizador a alta presión.

Desinfección

Se permite desinfectar frotando o pulverizando con desinfectantes reconocidos y controlados. Encontrará una lista de los desinfectantes actualmente autorizados en la dirección Web del Instituto Robert Koch http://www.rki.de.

12.2 Lista de inspecciones

Las tablas siguientes detallan las inspecciones periódicas a realizar. Si la silla de ruedas eléctrica no superara una de estas inspecciones, lea el capítulo correspondiente y siga las instrucciones o póngase en contacto con un distribuidor autorizado Invacare®. En las instrucciones de servicio adjuntas a esta silla eléctrica encontrará una lista completa de las inspecciones e instrucciones para el mantenimiento. Las instrucciones de servicio pueden solicitarse a Invacare®. Incluyen, no obstante, instrucciones para los técnicos de servicio especialmente instruidos y describe pasos de trabajo que no están previstos para el usuario.

12.2.1 Antes de cada uso de la silla de ruedas eléctrica

Componente	Control	Si no se supera el control
Claxon	• Controle el funcionamiento correcto.	• Informe al distribuidor.
Instalación eléctrica	• Controle el funcionamiento correcto de todas las luces e interruptores, faros y luces raseras.	• Informe al distribuidor.
Baterías	• Controle el estado de carga de las baterías. Para informaciones sobre la indicación de estado de carga de baterías véanse las instrucciones para mandos.	• Cargar las baterías (véase capítulo **"**Cargar las baterías**"** en la página **149).**
Ruedas antivuelco abatibles	• Compruebe que las ruedas antivuelco se encuentren en la posición de conducción. • Compruebe que el pasador de bloqueo esté correctamente encajado.	• Coloque las ruedas antivuelco en la posición de conducción (consulte el capítulo "**Uso de las ruedas antivuelco abatibles**" en la página 44). • Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté encajado.

12.2.2 Semanalmente

Componente	Control	Si no se supera el control
Reposabrazos / placas laterales	• Controle si pueden colocarse los reposabrazos correctamente en los soportes y no se mueven.	• Apriete el tornillo o palomilla de reposabrazos (véase capítulo **"Posibilidades de adaptación del mando"** en la página **49).** • Informe al distribuidor.
Neumáticos	• Controle el estado correcto de los neumáticos.	• Informe al distribuidor.
	• Controle la presión correcta de los neumáticos.	• Hinche los neumáticos con la presión correcta (véase capítulo **"Datos técnicos"** en la página **186).** • Reparar la cámara de aire debido a un pinchazo (véase capítulo **"Trabajos de reparación"** en la página **161)** o informe a un distribuidor para repararla.
Neumáticos (antipinchazos)	• Controle el estado correcto de los neumáticos.	• Informe al distribuidor.

12.2.3 Mensualmente

Componente	Control	Instrucciones
Todas las piezas acolchadas	• Controle daños o desgastes.	• Informe al distribuidor.
Reposapiés desmontables	• Controle si los reposapiés se pueden fijar seguros y si se puede manejar perfectamente el mecanismo de desbloqueo (véase capítulo **"Ajustar los reposapiés y reposapiernas"** en la página **110).**	• Informe al distribuidor.
	• Controle si funcionan correctamente todas las posibilidades de ajuste (véase capítulo **"Ajustar los reposapiés y reposapiernas"** en la página **110).**	• Informe al distribuidor.
Ruedas	• Controle si las ruedas giran fácilmente hacia delante y los laterales.	• Informe al distribuidor.
Ruedas motrices	• Controle si giran las ruedas motrices sin tambalearse. Lo mejor es pedir a una persona que mire por detrás la silla de ruedas, mientras ésta se va alejando de esa persona.	• Informe al distribuidor.
Electrónica y conexiones	• Controle si todos los enchufes están correctamente conectados y los cables no presentan deterioros.	• Informe al distribuidor.

12.3 Trabajos de reparación

¡Avisos importantes a los trabajos de mantenimiento con herramientas!
Algunos trabajos de mantenimiento que se describen en estas instrucciones puede realizarlos el usuario mismo, pero precisan de herramientas para hacerlos adecuadamente. Si no dispone de las herramientas respectivas descritas, no es recomendable intentar realizar estos trabajos. ¡El tal caso le recomendamos urgentemente visitar un taller autorizado!

A continuación se describen trabajos de mantenimiento y reparación, que puede realizar el usuario. Sobre las especificaciones de las piezas de repuesto véase capítulo **"Datos técnicos"** en la página **186** o las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare® (véanse las direcciones y números de teléfono en el párrafo **"¿Cómo contactar con Invacare®?"** en la página **3**). Si necesita ayuda, contacte con su distribuidor Invacare®.

12.3.1 Reparar pinchazos

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si el vehículo se pone en funcionamiento sin querer en trabajos de reparación!

- *¡Desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES)!*
- *¡Embrague el motor!*
- *¡Asegure el vehículo antes de levantarlo con el gato y bloquee las ruedas con tacos!*

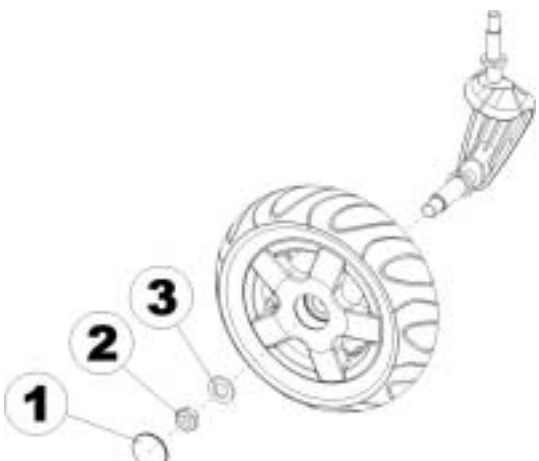
12.3.2 Reparar un pinchazo delantero (neumáticos tipo 3.00-6")

Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave de 24 mm
- Kit de reparación para cámaras de aire **o** una nueva cámara.
- Polvos de talco

Desmontar la rueda

- Levante la silla con el gato (ponga un bloque de madera debajo del bastidor).
- Retire el embellecedor (1).
- Afloje la tuerca (2) con la llave de 24 mm y retírela.
- Retire la arandela (3).
- Retire la rueda de la horquilla.



AVISO
El montaje se realiza en sentido inverso. Cuide de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y el mismo sentido de marcha en que se desmontó.

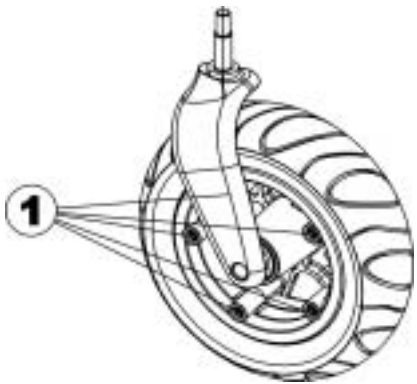
Reparar un pinchazo

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

¡La rueda explota si no se si no se purga el aire antes de desmontarla!

- *¡Purgue el aire de la rueda antes del desmontaje (apriete el pitorro de la válvula)!*

- Desenrosque el pitorro de la válvula.
- Vacíe el aire del neumático apretando el pasador de la válvula.
- Desenrosque los 5 tornillos hexagonales (1)
- Quite de la cubierta las mitades de la llanta.
- Repare la cámara de aire y póngala de nuevo o ponga una nueva.



AVISO
Si la cámara de aire vieja se debe reparar y montar de nuevo y se ha mojado durante la reparación, puede facilitarse el montaje echando algo de polvo de talco en la cámara.

- Ponga las mitades de la llanta por fuera de la cubierta.
- Hinche un poco la rueda.
- Coloque los tornillos hexagonales y apriételos bien fijos a la llanta.
- Controle el ajuste exacto de la cubierta.
- Infle el neumático a la presión prescrita de aire.
- Controle de nuevo el ajuste exacto de la cubierta.
- Enrosque el pitorro de la válvula.
- Monte la rueda.

12.3.3 Reparación de un pinchazo (rueda motriz)

¡Peligro de lesiones! ¡Si la rueda no se asegura suficientemente durante el montaje, puede soltarse durante la marcha!

- *¡Al montar las ruedas motrices apriete los tornillos hexagonales a 30 Nm!*
- *¡Asegure los tornillos con un seguro para tornillos (p. ej. Loctite 243)!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm
- Llave dinamométrica
- Kit de reparación para cámaras o una nueva cámara de aire
- Polvos de talco
- Laca aseguradora para tornillos (p. ej. Loctite 243)

Desmontar la rueda

- Coloque el vehículo sobre caballetes (ponga un taco de madera debajo del bastidor).
- Desenrosque los tornillos (1).
- Retire la rueda del cubo.

AVISO
El montaje se realiza en sentido inverso. Cuide de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y el mismo sentido de marcha en que se desmontó.

Reparación de un pinchazo

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

¡La rueda explota si no se purga el aire antes de desmontarla!

- *¡Purgue el aire de la rueda antes del desmontaje (apriete el pitorro de la válvula)!*

- Desenrosque el pitorro de la válvula.
- Vacíe completamente el aire del neumático, apretando el pasador de la válvula.
- Desenrosque los 5 tornillos de cabeza cilíndrica (lado trasero de la rueda, 2).
- Saque las mitades de llanta de la cubierta.
- Saque la cámara de aire de la cubierta.
- Repare la cámara de aire y vuélvala a montar o monte una cámara nueva.

AVISO
Si la cámara de aire vieja se va a reparar y a usar de nuevo y se ha mojado durante la reparación, puede facilitar el montaje aplicando un poco de talco en la cámara.

- Ponga de nuevo las mitades de la llanta por fuera de la cubierta.
- Llene la cámara con algo de aire.
- Ponga de nuevo los tornillos de cabeza cilíndrica y apriételos a 10 Nm. ¡No aplaste la cámara de aire!
- Controle el ajuste correcto de la cubierta.
- Hinche el neumático a la presión recomendada.
- Controle de nuevo el ajuste correcto de la cubierta.
- Enrosque el pitorro de la válvula.
- Monte la rueda.

13 Transporte

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños materiales, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica, equipada con una mesa!

- *¡Retire siempre una posible mesa existente antes del transporte!*

13.1 Transportar la silla de ruedas

¡ADVERTENCIA! La silla de ruedas puede volcar si se traslada a un vehículo mientras la persona todavía está sentada en ella.

- *Siempre que sea posible, traslade la silla de ruedas vacía.*
- *Si es necesario trasladar a un vehículo la silla de ruedas con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente de seguridad máxima (consulte el capítulo "**Datos técnicos**" que empieza en la página 186).*
- *Si es necesario trasladar a un vehículo la silla de ruedas utilizando una rampa que no supere la pendiente de seguridad máxima (consulte el capítulo "**Datos técnicos**" que empieza en la página 186), se deberá utilizar un torno. Podrá contar con la ayuda de un asistente para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.*
- *También se puede utilizar una plataforma elevadora.*
- *Asegúrese de que el peso total de la silla de ruedas eléctrica, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o plataforma elevadora.*
- *La silla de ruedas siempre se deberá trasladar a un vehículo con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte el capítulo **"Pendientes y descensos"** que empieza en la página **42).***

- Conduzca o empuje la silla de ruedas por una rampa adecuada al vehículo de transporte.

13.2 Usar la silla de ruedas como asiento en el interior de un vehículo

Nota
El capítulo a continuación es válido para modelos o configuraciones que no pueden utilizarse como asiento del vehículo. Se reconocen por el siguiente adhesivo en las anillas:

AVISO DE PELIGRO: ¡Si se asegura una silla de ruedas con un sistema de anclaje de 4 puntos, como ofrecen proveedores ajenos, y la tara de la silla de ruedas sobrepasa el peso máximo certificado para el sistema, existe el riesgo de lesiones graves e incluso de vida y muerte para el usuario de la silla y para personas que se encuentren en las cercanías!

- *¡El peso real de esta silla de ruedas puede sobrepasar los 140 kg.! ¡Unwin Safety Systems suministra un sistema de anclaje de 4 puntos adecuado, seguro y probado! ¡Para más informaciones de cómo obtener un sistema tal en su país, contacte con la empresa Unwin!*

  Unwin Safety Systems
  Tel.: + 44 (0)1935 827740
  E-Mail: sales@unwin-safety.co.uk
  Internet: www.unwin-safety.com

- *Otra alternativa más para poder utilizar con seguridad esta silla de ruedas como asiento de un vehículo, la ofrece el sistema Docking Station, si la silla es compatible con el sistema. ¡Debe pedirse por separado! Si necesita más informaciones detalladas, póngase en contacto con Invacare.*

ATENCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si no se asegura correctamente la silla de ruedas antes de su uso como asiento de coche!

- *¡El usuario debe cambiarse siempre que sea posible a un asiento del coche y usar los cinturones de seguridad de éste!*
- *¡La silla de ruedas debe anclarse siempre en el sentido de marcha del vehículo que la transporta!*
- *¡La silla de ruedas tiene que asegurarse siempre según las instrucciones de uso del fabricante de la silla así como del fabricante del sistema de fijación!*
- *¡Retire y guarde los posibles accesorios montados en la silla de ruedas, como por ejemplo un mando mentón o una mesita!*
- *¡Si su silla de ruedas va equipada con un respaldo con ángulo ajustable, éste tiene que ponerse en una posición recta!*
- *¡Bajar completamente los reposapiés con ángulo ajustable, si disponibles!*
- *¡Bajar completamente el elevador de asiento, si está disponible!*

AVISO DE PELIGRO: ¡Existe peligro de lesiones, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica con baterías no estancas!

- *¡Utilice sólo baterías estancas!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños en la silla de ruedas o en el vehículo de transporte, si los reposapiernas elevables no se encuentran en su posición más baja mientras la silla se utiliza como asiento en el interior de un vehículo!

- *¡Haga descender completamente los reposapiernas, si disponibles!*

¡Aviso!
Para poder utilizar una silla de ruedas como asiento de coche, ésta tiene que disponer de accesorios especiales (puntos de fijación) con los que se pueda anclar al vehículo. Estos accesorios no se incluyen en el suministro estándar de la silla de algunos países (p. ej. GB) pero en otros pueden adquirirse como accesorio opcional de Invacare®.

Esta silla eléctrica de ruedas cumple las exigencias de la norma ISO 7176-19:2001 y puede usarse como asiento de coche junto con un sistema de anclaje, que fue controlado y autorizado según ISO 10542. La silla de ruedas se sometió a un ensayo de choque, estando fijada en sentido de marcha del vehículo de transporte. No se ensayaron otras configuraciones. En el test de ensayo, el usuario estaba asegurado con cinturones de seguridad en la pelvis y el tórax. Se deben usar ambos tipos de cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en la cabeza o tórax. Antes de poder utilizar de nuevo la silla de ruedas después de un choque, tiene que ser controlada necesariamente por un distribuidor autorizado. No se deben hacer cambios en los puntos de fijación de la silla de ruedas sin la autorización del fabricante.

13.2.1 Fijación de la silla de ruedas en el interior de un vehículo

La silla eléctrica de ruedas dispone de cuatro puntos de fijación, que están indicados con el símbolo indicado a la derecha. Para fijarla pueden utilizarse los ganchos de carabina o el cinturón.

- Sujete la silla de ruedas adelante (1) y atrás (2) con los cinturones del sistema de fijación.
- Asegure la silla de ruedas tensando los cinturones según las instrucciones de uso del fabricante del sistema de fijación.

13.2.2 Seguridad del usuario en la silla de ruedas

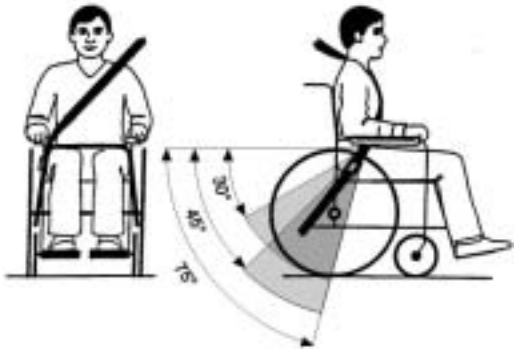
ATENCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si no se asegura correctamente al usuario en la silla de ruedas!

- *¡Aunque la silla de ruedas disponga de un cinturón de retención, éste no sustituye de ninguna manera a un cinturón de seguridad conforme a la norma ISO 10542 de un vehículo de transporte!*
- *¡Los cinturones de seguridad tienen que estar ajustados al cuerpo del usuario! ¡No se deben mantener alejados del cuerpo del usuario con partes de la silla de ruedas tales como reposa brazos o ruedas!*
- *¡Los cinturones de seguridad deben tensarse tanto como sea posible sin que el usuario se sienta molesto!*
- *¡Los cinturones de seguridad deben colocarse correctamente!*
- *¡Cerciórese de que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no esté fijado al suelo del vehículo sino a una de las columnas de éste!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado! ¡En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca!

- *¡Tiene que estar instalado un reposacabezas! El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare® es ideal para el uso durante el transporte.*
- *El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.*

El cinturón de seguridad no debe mantenerse alejado del cuerpo del usuario con partes de la silla de ruedas tales como reposabrazos o ruedas.

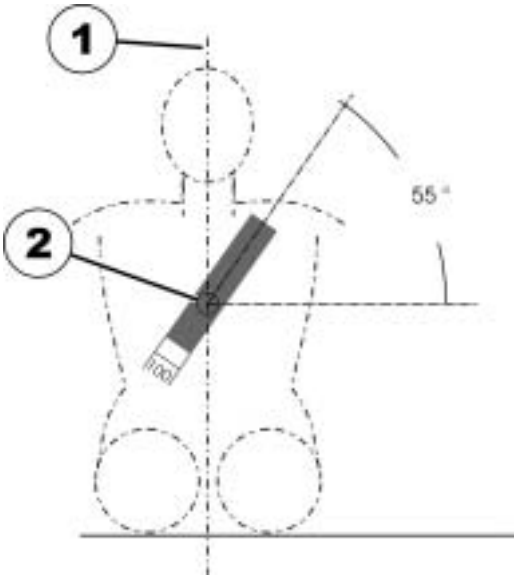


El cinturón inferior debe estar colocado sin obstáculos y no muy flojo en la zona entre la pelvis y el muslo del usuario. El ángulo óptimo del cinturón a la horizontal debe quedar entre 45° y 75°. ¡El ángulo no debe ser en ningún caso inferior a los 30°!.

El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse como se muestra a la derecha.

1) Línea central del cuerpo

2) Centro del esternón



13.3 Fijación de la silla de ruedas para el transporte sin el usuario

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones!

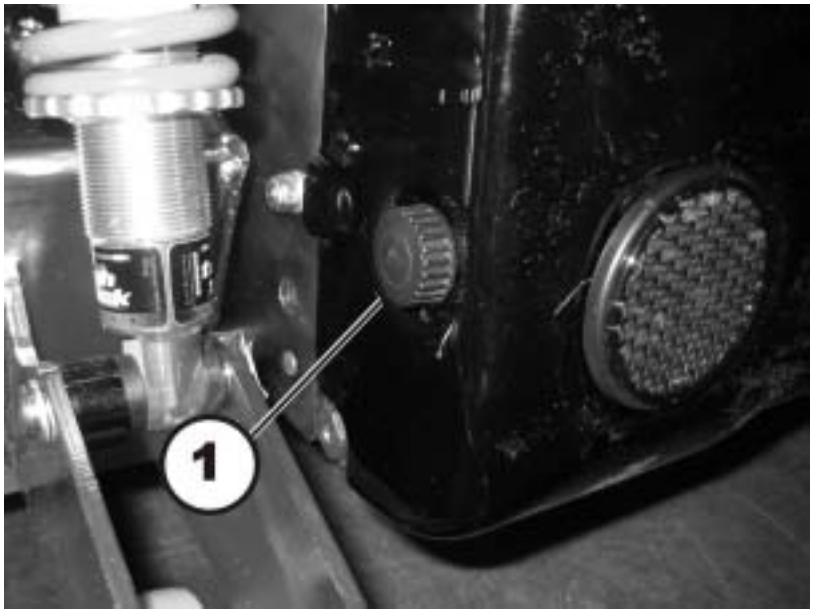
- *¡Si no puede anclar su silla de ruedas eléctrica en un vehículo de transporte, no se recomienda transportarla en el mismo!*

- Antes del transporte cerciórese de que los motores están embragados y que el mando está desconectado.

  Invacare® recomienda encarecidamente que desconecte o extraiga también las baterías. Consulte **"**Extracción de las baterías**"** en la página **183.**

- Se recomienda urgentemente instalar una fijación adicional en el suelo del vehículo.

13.3.1 Apertura de la cubierta trasera



Extracción de la cubierta trasera:

- Afloje y extraiga los dos tornillos estriados (1) del lateral izquierdo y derecho de la carcasa trasera.
- Levante la cubierta trasera con cuidado. La parte delantera de la cubierta está sujeta con una cinta de velcro por arriba. También debe soltarla.

Colocación de la cubierta trasera:

- Coloque las piezas en el orden inverso.
- Apriete a mano los dos tornillos estriados.

13.3.2 Acceso a las baterías

¡ADVERTENCIA!

Existe riesgo de incendios y quemaduras por los cortocircuitos en los polos de la batería.

- *NO ocasione un cortocircuito de los polos de la batería con una herramienta o con las piezas metálicas de la silla de ruedas.*
- *Asegúrese de que las tapas de los polos de la batería estén colocadas en todo momento cuando no esté trabajando con ellos.*

PELIGRO: Riesgo de aplastamiento.

Las baterías pesan mucho. Existe riesgo de lesionarse la mano.

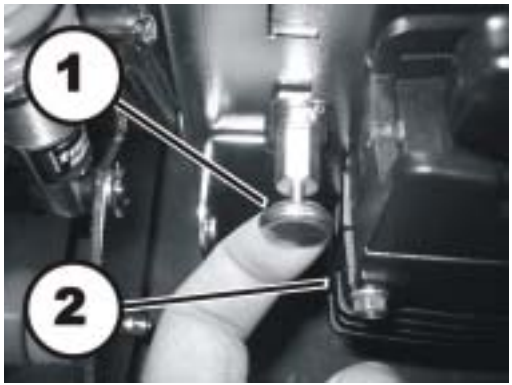
- *Tenga en cuenta que las baterías pesan mucho.*
- *Maneje las baterías con cuidado.*

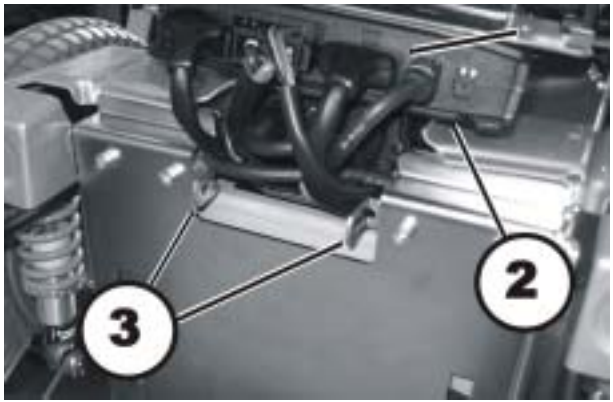
Requisitos:

- No se necesitan herramientas.

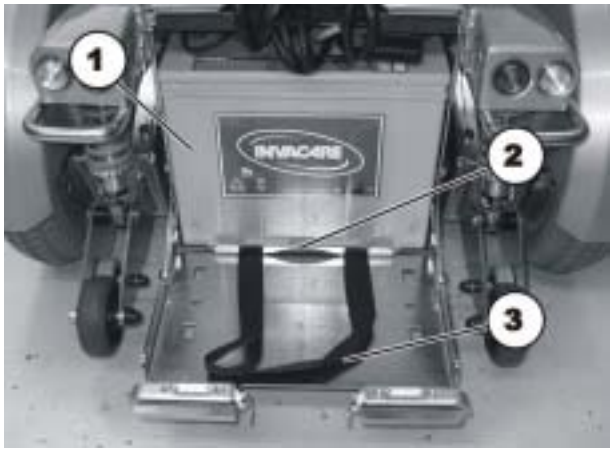
Nota

Tenga cuidado al manejar piezas pequeñas como los tornillos y las arandelas durante el desmontaje. Vaya colocando las piezas pequeñas por orden para que le resulte más sencillo volver a colocarlas en el orden correcto.





- Extraiga la cubierta trasera como se describe en el capítulo **13.3.1**
- Tire hacia atrás de la fijación del resorte (1) que hay junto al módulo de alimentación.
- Levante el módulo de alimentación con el soporte y extraiga el montaje de la solapa de la tapa de la batería.
- Coloque el módulo de alimentación y el montaje sobre el compartimento o módulo actuador de la batería, si procede.
- Pulse los dos mecanismos de bloqueo (3) y abra la solapa de la batería.
- Utilice la correa (3) para tirar de las baterías (1) y del portabaterías (2) hacia adelante tanto como sea posible (consulte abajo).

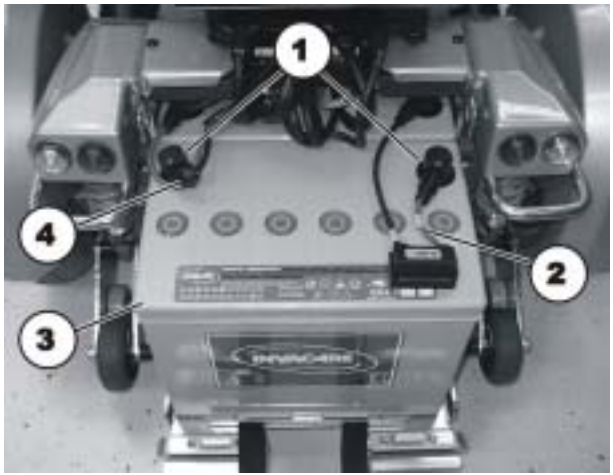

1
2
3
INVACARE

13.3.3 Extracción de las baterías

Requisitos:
- Llave recta de tubo de 11 mm

Extracción de las baterías:

- Acceda a las baterías como se describe en el capítulo 13.3.2



- Quite las tapas de los polos (1) de la batería (3).
- Extraiga los tornillos de los polos situados debajo de las tapas de los polos con una llave recta de tubo de 11 mm.

- Extraiga el cable de conexión (4) y el cable del fusible (2).
- Levante la batería del portabaterías.
- Tire de la segunda batería hacia adelante con la ayuda de la cinta.
- Desconecte también los cables de la segunda batería.
- Levante la segunda batería del portabaterías.

Colocación de las baterías:

- Coloque las baterías en el orden inverso.
- Asegúrese de que los conectores y enchufes del compartimento de la batería estén colocados correctamente. En la cubierta trasera hay un diagrama de la polaridad.

14 Volver a usar

El producto puede volver a utilizarse. Medidas a realizar:

- Limpieza y desinfección. Véase para ello el capítulo **"Mantenimiento"** en la página **156**.
- Inspección según el plan de servicio. Véanse para ello las instrucciones de servicio a solicitar a Invacare®.
- Adaptación al usuario. Véase para ello el capítulo **"Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario"** en la página **48**.

15 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje para cartón.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- Su tienda de productos sanitarios o la empresa Invacare® recogerá las pilas gastadas y dañadas.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

16 Datos técnicos

La información técnica proporcionada a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos pueden cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos para estos valores se detallan en las secciones de los respectivos accesorios.

Condiciones admisibles de servicio y de almacenaje	
Gama de temperatura Servicio según ISO 7176-9:	• -25° … +50 °C
Gama de temperatura Almacenaje según ISO 7176-9:	• -40° … +65 °C

Sistema eléctrico	
Motores	• 340 W (6 km/h) • 340 W (10 km/h)
Baterías	• 2 x 12 V/73,5 Ah (C20) sin derrame/gel
Fusible principal	• 80 A

Cargador	
Corriente de salida	8 A ± 8 %
Tensión de salida	24 V nominal (12 células)
Tensión de entrada	230 – 240 V
Temperatura de servicio (ambiente)	-5° ... +40 °C
Temperatura almacén	-20° ... +50 °C

Rueda motriz-Cubierta		
Tipo	• 3,00 - 8" aire, protegida antipinchazos o antipinchazos	• Trelleborg 8x3.00 aire o protegida antipinchazos

Rueda motriz-Cubierta	
Presión	La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa)

Rueda delantera-Cubierta	
Tipo	• 3.00 - 6 aire, protegida antipinchazos o antipinchazos
Presión	La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa)

Caract. de marcha	
Velocidad	• 6 km/h • 10 km/h
Min. recorrido de frenado	• 1000 mm (6 km/h) • 2100 mm (10 km/h)
Máx. capacidad de subida ******	
sin elevador	• 11,3° (20 %) conforme a la indicaciones del fabricante con 150 kg carga útil, 4° ángulo del asiento, 20° ángulo del respaldo
con elevador	• 8° (15 %) conforme a la indicaciones del fabricante con 150 kg carga útil, 4° ángulo del asiento, 20° ángulo del respaldo
Altura máx. de obstáculos franqueables	• 100 mm (con kit subebordillos) • 60 mm (sin kit subebordillos)
Diámetro de giro	• 1770 mm
Área de giro	• 1100 mm

Caract. de marcha	
Alcance según ISO 7176-4:2008 ***	• 36 km (Storm^4) • 42 km (Storm^4 X-plore)

Medidas	Standard	Easy-Adapt	Matrx
Altura total	• 970 mm	• 1050 mm	• 970 mm
Anchura total	• 630 - 770 mm		
Longitud total (incl. soporte para piernas estándar)	• 1190 mm		
Longitud total (sin soporte para piernas estándar)	• 910 mm		
Altura del asiento *** (con elevador)	• 400 - 650 mm (Storm^4) • 440 - 690 mm (Storm^4 X-plore)		
Altura del asiento *** (sin elevador)	• 450/480 mm		
Ancho del asiento	• 380 - 530 mm		
Fondo del asiento	• 380 - 530 mm		
Altura respaldo ***	• 480/540 mm	• 650 mm	• 500 mm
Ángulo de respaldo	• 80°, 90°, 97,5°, 105°, 112,5°, 120° (man.)	• 85°...125°	
Altura reposabrazos	• 250-340/290-380 mm		
Longitud de soporte para piernas	• 290 - 460 mm		
Ángulo de soporte para piernas	• 0° … 75°		
Ángulo de asiento, ajuste eléctrico	• 0° - 25°		
Ángulo de asiento, ajuste manual	• 0° - 9°		

Medidas	RECARO	Modulite
Altura total	• 970 mm	• 1020 mm (chasis de asiento de una sola pieza) • 1090 - 1190 mm (chasis de asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)
Anchura total	• 630 - 770 mm	
Longitud total (incl. soporte para piernas estándar)	• 1190 mm	• 1190 mm
Longitud total (sin soporte para piernas estándar)	• 910 mm	• 910 mm
Altura del asiento *** (con elevador)	• 400 - 650 mm (Storm^4) • 440 - 690 mm (Storm^4 X-plore)	
Altura del asiento *** (sin elevador)	• 450/480 mm	
Ancho del asiento (gama de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis)*	• 490 - 530 mm	• 380 mm (380 - 430 mm) • 430 mm (430 - 480 mm) • 480 mm (480 - 530 mm) • 530 mm (530 - 580 mm)
Fondo del asiento	• 460 - 510 mm	• 410 - 510 mm
Altura respaldo ***	• 770 - 830 mm	• 480/540 mm (armazón de láminas) • 560 - 660 mm (chasis de asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)
Ángulo de respaldo	• 90° … 135°	• 90° … 120°
Altura reposabrazos	• 250-340/290-380 mm	• 290 - 360 mm
Longitud de soporte para piernas	• 290 - 460 mm	• 290 - 460 mm
Ángulo de soporte para piernas	• 0° … 75°	• 0° … 75°
Ángulo de asiento, ajuste eléctrico	• 0° - 25°	

Medidas	RECARO	Modulite
Ángulo de asiento, ajuste manual	• 0° - 9°	

Peso	
Tara****	• mínimo 174kg

Pesos de componentes	
Baterías	• aprox. 24,5 kg por batería

Carga	
Carga máx.	• 150 kg

Cargas por eje	
Carga máx. eje del.	• 200 kg
Carga máx. eje tras.	• 300 kg

* Anchura regulable mediante ajuste reposabrazo

** Anotación: La autonomía de una silla de ruedas eléctrica depende sobretodo de factores externos como el estado de carga las baterías, temperatura ambiente, topografía local, estado de la calzada, presión de los neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y uso de las baterías para la iluminación, servos, etc.
Los valores indicados son los valores máximos alcanzables en teoría medidos conforme ISO 7176-4:2008.

*** Medido sin cojín

**** La tara real depende del equipamiento de la silla de ruedas. Todas las sillas de ruedas Invacare® salen de fábrica pesadas. ¡La tara calculada (inclusive baterías) se encuentra en la placa de características!

****** Estabilidad estática conforme ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Estabilidad dinámica conforme ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

17 Inspecciones a realizar

Mediante sello y firma se declara que se han realizado perfectamente todos los mantenimientos del plan de inspecciones de las instrucciones de mantenimiento y de reparación. La lista de acciones de mantenimiento a realizar se encuentra en el manual de mantenimiento.

Inspección de entrega	1. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
2. Inspección anual	3. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
4. Inspección anual	5. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma

N° de pedido de estas instrucciones: 1529690.DOC
VERSIÓN: 2013-09-09

Español